

**URZĄD STATYSTYCZNY
W ŁODZI**
*STATISTICAL OFFICE
IN ŁÓDŹ*

INFORMACJE,
OPRACOWANIA
STATYSTYCZNE
*INFORMATION,
STATISTICAL
PAPERS*

**SYTUACJA
SPOŁECZNO-GOSPODARCZA
ŁODZI
III KWARTAŁ 2012 r.**

*SOCIO–ECONOMIC SITUATION
IN ŁÓDŹ
3rd QUARTER 2012*

Łódź, grudzień 2012
Łódź, December 2012

ZESPÓŁ REDAKCYJNY URZĘDU STATYSTYCZNEGO W ŁODZI
EDITORIAL BOARD OF STATISTICAL OFFICE IN ŁÓDŹ

PRZEWODNICZĄCY *PRESIDENT*

Piotr Ryszard Cmela

CZŁONKOWIE *MEMBERS*

Mariola Chrobot, Edward Bedlechowicz, Ewelina Herman, Anna Jaeschke, Stanisław Kaniewicz,
Sławomir Konczak, Włodzimierz Obraniak, Elżbieta Ossowska, Tomasz Piasecki,
Jolanta Włodarczyk, Lilianna Wójcik

Redakcja merytoryczna, skład i grafika

Editorial, setting and graphics

Anna Luchowska

Maria Sas

pod kierunkiem Anny Jaeschke

supervised by Anna Jaeschke

Dane wstępne mogą ulec zmianie

Provisional data may be revised

<http://www.stat.gov.pl/lodz>

ISSN 1427-9800

Druk: Zakład Wydawnictw Statystycznych, al. Niepodległości 208, 00-925 Warszawa

Nakład 130 egz.

Cena 12,00 zł

SPIS TREŚCI
CONTENTS

		<u>Str</u> <u>Page</u>
UWAGI OGÓLNE	GENERAL NOTES	6
WYJAŚNIENIA METODYCZNE	METHODOLOGICAL NOTES	10
METEOROLOGIA	METEOROLOGY	16
LUDNOŚĆ	POPULATION	17
WARUNKI ŻYCIA LUDNOŚCI	LIVING CONDITIONS OF POPULATION	18
1. Wynagrodzenia	<i>Wages and salaries</i>	18
2. Budownictwo mieszkaniowe	<i>Housing</i>	20
3. Pomoc społeczna	<i>Social welfare</i>	22
4. Bezpieczeństwo publiczne	<i>Public safety</i>	23
5. Straż pożarna	<i>Fire-guard</i>	24
6. Straż miejska	<i>Municipal guard</i>	25
7. Turystyka	<i>Tourism</i>	26
RYNEK PRACY	LABOUR MARKET	
1. Pracujący i przeciętne zatrudnienie	<i>Employed persons and average employ- ment</i>	27
2. Bezrobocie i oferty pracy	<i>Unemployment and job offers</i>	28
DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA	ECONOMIC ACTIVITY	
1. Przemysł	<i>Industry</i>	32
2. Budownictwo	<i>Construction</i>	32
3. Handel	<i>Trade</i>	33
4. Transport	<i>Transport</i>	34

SPIS TREŚCI (cd.)
CONTENTS (cont.)

Str
Page

TABLICE**TABLES**

1. Dane meteorologiczne	<i>Meteorological data.....</i>	16
2. Ludność Łodzi.....	<i>Population of Łódź.....</i>	17
3. Ruch naturalny w Łodzi	<i>Vital statistics for Łódź</i>	18
4. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto według sekcji	<i>Average monthly gross wages and salaries by sections.....</i>	19
5. Mieszkania oddane do użytkowania według inwestorów.....	<i>Dwellings completed by investors</i>	20
6. Mieszkania oddane do użytkowania według lokalizacji.....	<i>Dwellings completed by localization</i>	21
7. Świadczenia pomocy społecznej	<i>Social welfare benefits.....</i>	22
8. Przepięstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych.....	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings</i>	23
9. Pożary według przyczyn	<i>Fires by causes</i>	25
10. Zgłoszenia przyjęte przez Straż Miejską.....	<i>Application accept by Municipal Guard...</i>	26
11. Pracujący i przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	<i>Employed persons and average employment in enterprise sector.....</i>	27
12. Bezrobotni zarejestrowani.....	<i>Registered unemployed persons</i>	30
13. Oferty pracy.....	<i>Job offers</i>	31

ANEKS TABELARYCZNY**TABULAR ANNEX**

1/14/. Stan i ruch naturalny ludności	<i>Population and vital statistics</i>	36
2/15/. Ruch naturalny ludności na 1000 ludności.....	<i>Population and vital statistics per 1000 population.....</i>	36
3/16/. Pracujący w sektorze przedsiębiorstw.....	<i>Employed persons in enterprise sector.....</i>	37
4/17/. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw.....	<i>Average paid employment in enterprise sector</i>	40
5/18/. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	<i>Registered unemployed persons and job offers</i>	41
6/19/. Bezrobotni zarejestrowani będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	<i>Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market....</i>	41
7/20/. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy.....	<i>Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority....</i>	42
8/21/. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector.....</i>	44
9/22/. Produkcja sprzedana przemysłu	<i>Sold production of industry</i>	45
10/23/. Produkcja sprzedana budownictwa	<i>Sold production of construction.....</i>	46

SPIS TREŚCI (dok.)
CONTENTS (cont.)

	<u>Str</u> <u>Page</u>
ANEKS TABELARYCZNY (dok.)	TABULAR ANNEX (cont.)
11/24/. Sprzedaż detaliczna według rodzajów działalności przedsiębiorstwa.....	<i>Retail sales of goods by type enterprise activity</i> 47
12/25/. Wyniki finansowe przedsiębiorstw	<i>Financial results of enterprises</i> 48
13/26/. Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji.....	<i>Financial results of enterprises by sections</i> 50
I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	<i>I. Revenues, costs, financial result from sale</i> 50
II. Wynik finansowy brutto	<i>II. Gross financial result</i> 52
III. Wynik finansowy netto	<i>III. Net financial result</i> 54
14/27/. Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych.....	<i>Economic relations and composition of enterprises by obtained financial results</i> 56
15/28/. Aktywa obrotowe i zobowiązania przedsiębiorstw.....	<i>Current assets and liabilities of enterprises</i> 59
16/29/. Aktywa obrotowe i zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji.....	<i>Current assets and liabilities of enterprises by sections</i> 60
17/30/. Mieszkania	<i>Dwellings</i> 61
18/31/. Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania	<i>Occupancy in collective accommodation establishments</i> 62
19/32/. Podmioty gospodarki narodowej według sektorów własności i sekcji	<i>National economy entities by ownership sectors and sections</i> 63
20/33/. Podmioty gospodarki narodowej według wybranych form organizacyjno-prawnych.....	<i>National economy entities by legal and organizational forms</i> 64
21/34/. Łódź na tle województwa łódzkiego	<i>Łódź against the background of Łódzkie voivodship</i> 65
ŁÓDŹ NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH	ŁÓDŹ AGAINST BACKGROUND OF THE VOIVODSHIP CITIES
22/35/. Ludność w miastach wojewódzkich.....	<i>Population in voivodship cities</i> 68
23/36/. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw w miastach wojewódzkich.....	<i>Average paid employment in enterprise sector in voivodship cities</i> 69
24/37/. Bezrobocie rejestrowane i oferty pracy w miastach wojewódzkich.....	<i>Registered unemployment and job offers in voivodship cities</i> 73
25/38/. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w miastach wojewódzkich.....	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector in voivodship cities</i> 75
26/39/. Mieszkania oddane do użytkowania w miastach wojewódzkich.....	<i>Dwellings completes in voivodship cities</i> 78
27/40/. Podmioty gospodarki narodowej w miastach wojewódzkich.....	<i>National economy in voivodship cities</i> .. 80

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w publikacji prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz.U. Nr 251, poz.1885).

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji i działów.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki narodowej stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w publikacji różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;

2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;

3) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9.

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the publication are presented in accordance with **the Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885).

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections and divisions.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the publication differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

1) data on employed persons, employment as well as wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector, in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;

2) data on financial results of non-financial enterprises – for quarterly periods – refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;

3) data on sold production of industry and of construction and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.

8. Ilekroć w publikacji jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w publikacji jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji i działów PKD 2007 oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw (podmiotową).

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach. Wprowadzone zmiany oznaczono "*".

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości "ogółem".

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. W publikacji zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem "Δ". Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

8. The category – **enterprise sector** – used in the publication, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – **industry** – used in the publication, refers to the NACE (Rev. 2) sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the NACE Rev. 2 sections and divisions and data of production of products are compiled following the enterprise (entity) method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the publication. Such revised data will be marked with sign "*".

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item "total".

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. The names of some classifications levels of PKD 2007 used in the publication have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign "Δ". The abbreviations and their complete names are presented as follows:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	<i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	<i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	<i>trade; repair of motor vehicles</i>	<i>wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	<i>accommodation and catering</i>	<i>accommodation and food service activities</i>
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	<i>real estate activities</i>
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca		<i>administrative and support service activities</i>
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	<i>manufacture of leather and related products</i>
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	<i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker</i>	<i>manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	<i>manufacture of pharmaceutical products</i>	<i>manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations</i>
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	<i>manufacture of metal products</i>	<i>manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	<i>manufacture of machinery and equipments n.e.c</i>
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	<i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	<i>waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	<i>construction of buildings</i>

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD		divisions of the NACE	
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	<i>civil engineering</i>
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	<i>civil engineering</i>
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	<i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	<i>wholesale trade</i>	<i>wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	<i>retail trade</i>	<i>retail trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	<i>land and pipeline transport</i>	<i>land transport and transport via pipelines</i>

19. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

19. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) liczbie ludności dotyczą ludności zamieszkałej w granicach administracyjnych miasta. Od 2010 r. dane zbilansowano w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011 oraz dane ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) opracowano zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

Dane o **ruchu naturalnym** ludności w podziale terytorialnym opracowano w następujący sposób:

- małżeństwa – według miejsca zameldowania na pobyt stały męża przed ślubem (w przypadku, gdy mąż przed ślubem mieszkał za granicą, przyjęto miejsce zameldowania żony),
- urodzenia – według miejsca zameldowania na pobyt stały matki noworodka,
- zgony – według miejsca zameldowania na pobyt stały osoby zmarłej.

Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie.

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w publikacji dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy, a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami). Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m.in. osoby spełniające co najmniej jedno z kryteriów, w tym między innymi:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia;
- 2) długotrwale bezrobotni;
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia;
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych;
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia;
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia;
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) number of population concerns population living within the administrative borders of a town. Data is compiled on the basis of results of the 2011 Population and Housing Census as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

Data on **vital statistics** in territorial division were elaborated as follows:

- marriages – according to the husband's place of permanent residence before the marriage (in cases when the husband lived abroad before the marriage, the wife's place of residence before the marriage is used),
- births – by the place of permanent residence of mother of the new born child,
- deaths – by the place of last permanent residence of the deceased.

Natural increase was compiled as a difference between live births and deaths in a selected period.

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employment includes:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the publication do not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defense and public safety.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices is presented in accordance with the Law of April 20, 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001 with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law meet at least one of the following criteria of which among others:

- 1) unemployed persons below 25 years of age;
- 2) are long-term unemployed;
- 3) unemployed persons over 50 years of age;
- 4) unemployed persons without occupational qualifications;
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age;
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment;
- 7) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the workplace.

The registered unemployment rate was compiled as

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Pod pojęciem **bezrobotnego** należy rozumieć osobę niezatrudnioną i niewykonyującą innej pracy zarobkowej, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy, nie uczącą się w szkole w systemie dziennym, zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) urzędzie pracy, jeżeli:

- ukończyła 18 lat (z wyjątkiem młodocianych absolwentów),
- kobieta nie ukończyła 60 lat, a mężczyzna 65 lat,
- nie nabyła prawa do emerytury lub renty z tytułu niezdolności do pracy albo po ustaniu zatrudnienia nie pobierała świadczenia rehabilitacyjnego, zasiłku chorobowego, macierzyńskiego lub wychowawczego,
- nie jest właścicielem lub posiadaczem (samoistnym lub zależnym) nieruchomości rolnej o powierzchni użytków rolnych powyżej 2 ha przeliczeniowych,
- nie podlega ubezpieczeniu emerytalno-rentowemu z tytułu stałej pracy jako domownik w gospodarstwie rolnym o powierzchni użytków rolnych przekraczającej 2 ha przeliczeniowe,
- nie podjęła pozarolniczej działalności gospodarczej lub nie podlega – na podstawie odrębnych przepisów - obowiązkowi ubezpieczenia społecznego lub zaopatrzenia emerytalnego,
- jest osobą niepełnosprawną, której stan zdrowia pozwala na podjęcie zatrudnienia co najmniej w połowie wymiaru czasu pracy obowiązującego w danym zawodzie lub służbie,
- nie jest osobą tymczasowo aresztowaną lub nie odbywa kary pozbawienia wolności.

6. **Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Dane dotyczące **wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy - Dz.U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późn. zmianami).

9. **Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
 - 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji;
- Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług.

a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,
- place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.

5. **An unemployed person** means a person having no employment, not doing other kind of paid work and not attending any full-time school, capable of working, ready to take up full-time employment and registered in a local labour office, appropriate for its permanent or temporary place of residence, if the person:

- is aged 18 or more (excluding adolescent graduates),
- is aged less than 60 (for women), or less than 65 (for men),
- did not acquire the right to retirement pay or pension resulting from inability to work or, after ceasing to work, did not receive a rehabilitation, sick, maternity or child-care benefit,
- is not the owner or holder (sole or dependant) of agricultural real estate with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha,
- is not subject to retirement and pension insurance on full-time work due to being a member of an agricultural household with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha,
- did not undertake non-agricultural economic activity or is not subject to, on the basis of separate regulations, obligatory social insurance or a retirement provision,
- is disabled but is able to work at least half the full work-time required within a given occupation or service,
- is not temporarily under arrest or not serving a sentence.

6. **Average monthly nominal wages and salaries** per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus in co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budgetary sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

8. Data on **financial results** of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

9. **Revenues from total activity** includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
 - 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by an entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers;
- Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax.
- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly

3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;

4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

10. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;

2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całości wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;

3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

11. Wyniki finansowe:

1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);

2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;

3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;

4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;

related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, income from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;

4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

10. Cost of obtaining revenues from total activity includes:

1) cost of products sold, goods and materials related to basic operating activity, which includes: the value of goods the and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;

2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future legal liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;

3) financial costs, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

11. Financial results:

1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);

2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;

3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;

4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;

5) the financial result on economic activity is the sum

5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;

6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe.

7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;

8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczone. Część odroczone stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego.

9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

12. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;

2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;

4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;

5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;

6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

13. Wskaźniki:

1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;

2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;

of financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;

6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition.

7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;

8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period.

9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

12. Current assets and liabilities:

1) current assets are part of the property controlled and used by an entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets) and short-term dues, investments and inter-period settlements;

2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;

3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;

4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;

5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity's current or future assets;

6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;

7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.

13. Indices:

1) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;

2) the cost level indicator constitutes the relations of the costs of obtaining revenues from total activity to income from total activity;

3) the profitability rate of gross turnover constitutes

- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

14. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) oraz produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

15. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

16. Dane o sprzedaży produkcji budowlano-montażowej dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleceniodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

17. Dane o sprzedaży detalicznej towarów obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

18. Informacje o mieszkaniach i powierzchni użytkowej mieszkań oddanych do użytkowania dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieskalnych.

the relation of gross financial result to revenues from total activity;

4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;

5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;

6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

14. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

15. Data on sold production of industry cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities" instead data on **sold production of construction**, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction". Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);*
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;*
- 3) lump sum agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms or full agent's fees in the case of concluding an agency agreement;*
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.*

16. Data regarding construction and assembly production sales concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section "Construction", consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

17. Data on retail sales cover the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sale outlets catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

18. Information regarding dwellings, usable floor space of dwellings completed concerns dwellings in newly built and expanded buildings (the enlarged portion) as well as dwellings obtained as a result of adapting non-residential spaces.

19. An ascertained crime is a felony or

19. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

20. Turystyka — zgodnie z definicją Światowej Organizacji Turystyki — obejmuje czynności osób podróżujących w celach innych niż podjęcie pracy zarobkowej, tj. głównie w celach wypoczynkowych, służbowych, religijnych itp. i pozostających poza swoim codziennym środowiskiem nie dłużej niż 1 rok.

Od 2012 r. zakres prezentowanych danych z badania bazy noclegowej został rozszerzony o pokoje gościnne i kwatery agroturystyczne.

21. W 2011 r. dokonano aktualizacji rejestru REGON w oparciu o informacje o osobach zmarłych uzyskane z rejestru PESEL oraz w oparciu o informacje z Krajowego Rejestru Sądowego o podmiotach wykreślonych z KRS.

Szczegółowe informacje o zmianach w rejestrze zamieszczono w publikacji GUS „Zmiany strukturalne grup podmiotów gospodarki narodowej w rejestrze REGON, 2011”

misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

20. Tourism, in accordance with the definition of the World Tourism Organization (WTO), includes activities of persons travelling for purposes other than that connected with earning income, i.e., mainly for recreational, work-related, religious and other purposes, and remaining outside their normal environment not longer than 1 year.

The scope of presented data from the survey of accommodation establishments has been extended to guest rooms and agrotourist accommodation since 2012.

21. In 2011, REGON register has been updated based on information obtained from the PESEL register as well as on information from the National Court Registry about entities removed from the register.

Detailed information about changes in the register are included in "Structural changes of groups of the national economy entities in the REGON register, 2011".

METEOROLOGIA**METEOROLOGY**

Dane charakteryzujące warunki pogodowe w Łodzi w poszczególnych miesiącach 2012 r. na tle miesięcy poprzedniego roku przedstawiono poniżej:

TABL. 1. Dane meteorologiczne
Meteorological data

MIESIĄCE <i>MONTHS</i>	Temperatury powietrza w °C ^a <i>Air temperatures in °C centigrade^a</i>	Opady atmosferyczne w mm <i>Atmospheric precipitation in mm</i>	Zachmurzenie w oktantach ^{ab} <i>Cloudines in octants^{ab}</i>	Nasłonecznienie w h <i>Insolation in h</i>
2011 I.....	-0,4	38,5	7,3	9,1
II.....	-3,9	25,8	5,8	75,2
III.....	2,9	22,1	4,5	173,3
IV.....	10,5	33,5	4,9	211,3
V.....	14,3	51,4	4,6	301,0
VI.....	18,6	45,7	5,1	294,7
VII.....	17,8	112,7	6,3	170,8
VIII.....	18,6	65,5	4,6	278,8
IX.....	14,4	11,1	4,4	199,1
X.....	8,2	29,3	5,1	115,4
XI.....	2,8	0,3	4,6	98,7
XII.....	2,3	46,7	6,3	38,6
2012 I.....	-1,0	58,9	6,4	50,4
II.....	-6,2	30,9	5,2	93,0
III.....	4,4	15,4	4,3	171,8
IV.....	9,2	34,6	5,6	189,9
V.....	15,3	30,1	4,4	293,8
VI.....	17,1	82,1	6,0	213,9
VII.....	20,4	67,6	5,4	273,2
VIII.....	18,8	54,8	5,0	245,3
IX.....	13,8	54,0	5,5	174,6

a Wartości średnie. *b* Stopień zachmurzenia nieba od 0 (niebo bez chmur) do 8 (niebo całkowicie pokryte chmurami).

a Averages. *b* Degree of cloudiness: from 0 (no clouds) to 8 (total cloud cover).

Źródło: dane Regionalnej Stacji Hydrologiczno-Meteorologicznej w Łodzi.

Source: Regional Hydrological and Meteorological Station in Łódź.

LUDNOŚĆ

POPULATION

Według bilansu ludności, na koniec czerwca 2012 r. liczba mieszkańców Łodzi wyniosła 722,0 tys. osób, kobiety stanowiły 54,5% ogółu. Na 100 mężczyzn przypadało 120 kobiet i wskaźnik ten był najwyższy wśród innych wielkich miast w Polsce. Ludność Łodzi stanowiła 28,6% populacji województwa łódzkiego.

W ciągu sześciu miesięcy 2012 r. liczba mieszkańców miasta zmniejszyła się o 3033 osoby, tj. o 0,4%. Największy ubytek ludności w tym okresie (0,5%) wystąpił na Bałutach i w Śródmieściu (odpowiednio o 988 i 860 osób). Na Widzewie liczba ludności zmniejszyła się zaledwie o 47 osób.

TABL. 2. Ludność Łodzi^a
Population of Łódź^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 30 VI 2011 b – 30 VI 2012	Ogółem <i>Total</i>	
		kobiety <i>females</i>
OGÓLEM.....a	727884	396778
TOTAL.....b	722022	393582
Bałuty.....a	206859	114081
.....b	205035	113007
Górna.....a	170453	92736
.....b	168853	91901
Polesie.....a	140907	76540
.....b	139695	75912
Śródmieście.....a	73471	39844
.....b	72366	39212
Widzew.....a	136194	73577
.....b	136073	73550

a Bilans opracowany na bazie wyników NSP 2011.

a Balance prepared on the basis of results of National Census of Population and Housing 2011.

W Łodzi w I półroczu 2012 r. zawartych zostało 1,2 tys. małżeństw, o 4,0% mniej niż rok wcześniej. W analizowanym okresie urodziło się 3,0 tys. dzieci, tj. o 2,5% mniej niż w roku poprzednim.

TABL. 3. Ruch naturalny w Łodzi
Vital statistics for Łódź

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym niemowląt <i>of which infants</i>	
a - I – VI 2011 b - I – VI 2012	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				
OGÓLEM a	1298	3126	5239	14	-2113
TOTAL b	1246	3048	5305	8	-2257
Bałuty a	374	850	1546	2	-696
..... b	341	843	1622	2	-779
Górna a	287	766	1363	6	-597
..... b	325	674	1355	2	-681
Polesie a	233	620	911	2	-291
..... b	239	612	931	2	-319
Śródmieście a	174	319	551	1	-232
..... b	137	309	542	-	-233
Widzew a	230	571	868	3	-297
..... b	204	610	855	2	-245

Współczynnik urodzeń (liczba urodzeń na 1000 ludności) ukształtował się na poziomie 8,4‰ i był niższy o 0,2 pkt. niż przed rokiem. W I półroczu zanotowano 5,3 tys. zgonów, o 1,3% więcej niż w I półroczu 2011 r. Współczynnik zgonów ogółem wyniósł 14,7‰ i był wyższy o 0,3 pkt. w stosunku do roku poprzedniego.

WARUNKI ŻYCIA LUDNOŚCI *LIVING CONDITIONS OF POPULATION*

1. Wynagrodzenia

Wages and salaries

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (z wypłatami z zysku), w Łodzi we wrześniu 2012 r., wyniosło 3350,28 zł i wzrosło w stosunku do września roku poprzedniego o 3,9%.

TABL. 4. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw według sekcji
Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector by sections

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2012				
	wrzesień <i>September</i>			styczeń-wrzesień <i>January- September</i>	
	w zł <i>in zł</i>	VIII 2012 =100	IX 2011 =100	w zł <i>in zł</i>	I-IX 2011 =100
Sektor przedsiębiorstw..... <i>Enterprise sector</i>	3350,28	100,0	103,9	3344,49	105,5
w tym: <i>of which:</i>					
przemysł..... <i>industry</i>	3336,61	99,5	102,2	3298,83	104,0
budownictwo..... <i>construction</i>	3778,66	94,6	100,0	3661,41	102,8
handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ ... <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	3248,24	99,2	104,5	3406,81	105,6
transport i gospodarka magazynowa..... <i>transport and storage</i>	3753,09	113,8	103,8	3354,32	104,9
informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	5359,50	98,5	102,7	5647,51	108,2
obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	3973,59	103,2	105,5	3733,35	106,0
administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>	2613,42	101,3	116,5	2514,32	114,5

W okresie I-IX 2012 r. przeciętne miesięczne wynagrodzenie było o 5,5% (tj. o 174,29 zł) wyższe niż przed rokiem i wyniosło 3344,49 zł. Najwyższy poziom wynagrodzenia odnotowano w sekcji informacja i komunikacja (5647,51 zł), najniższy zaś (ponad dwukrotnie niższy) w administrowaniu i działalności wspierającej (2514,32 zł). W skali roku poziom przeciętnego wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw wzrósł w większości sekcji. Najwyższy wzrost odnotowano w sekcjach: administrowanie i działalność wspierająca, informacja i komunikacja, obsługa rynku nieruchomości oraz handel i naprawa pojazdów samochodowych. Niższy niż przed rokiem poziom przeciętnego wynagrodzenia odnotowano w sekcji zakwaterowanie i gastronomia.

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w Łodzi, w I półroczu 2012 r., przewyższało o 100,19 zł, tj. o 3,1% średnią płacę dla sektora przedsiębiorstw województwa łódzkiego.

2. Budownictwo mieszkaniowe

Housing

W okresie I-IX 2012 r. w Łodzi zostało oddanych do użytkowania 1296 mieszkań, z tego tylko 1 mieszkanie powstało w ramach budownictwa indywidualnego w wyniku rozbudowy, a pozostałe to nowe mieszkania w nowo wybudowanych budynkach. W analizowanym okresie oddano do użytkowania o 14,0% więcej mieszkań (o 159) niż w okresie I-IX 2011 r., o 6,8% wzrosła również ich powierzchnia użytkowa.

TABL. 5. Mieszkania oddane do użytkowania według inwestorów
Dwellings completed by investors

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>		Lipiec <i>July</i>	Sierpień <i>August</i>	Wrzesień <i>September</i>	Styczeń – wrzesień <i>January – September</i>	I-IX 2011 =100
		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				
m - mieszkania <i>dwellings</i>						
p - powierzchnia w m ² <i>area in m²</i>						
OGÓLEM	m	18	161	11	1296	114,0
TOTAL	p	2663	10296	1830	100899	106,8
Spółdzielcze	m	-	-	-	36	x
Co-operative	p	-	-	-	1940	x
Indywidualne	m	18	32	11	244	64,6
Private	p	2663	3075	1830	33531	74,7
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	m	-	129	-	940	155,6
For sale or rent	p	-	7221	-	61465	151,5
Spółeczne czynszowe	m	-	-	-	76	49,0
Public building society	p	-	-	-	3963	43,9

Wśród mieszkań oddanych do użytkowania od stycznia do września 2012 r. przeważają lokale przeznaczone na sprzedaż lub wynajem. W tym okresie oddano do użytkowania o ponad połowę więcej tego typu mieszkań niż przed rokiem. Stanowiły one 72,5% wszystkich mieszkań oddanych do użytkowania w Łodzi (53,1% rok wcześniej). Większość zlokalizowano na Górnej – 46,7% i na Polesiu – 44,0%, natomiast na Widzewie oddano 4,9% takich mieszkań, a na Bałutach – 4,4%. Spadła liczba mieszkań powstających w ramach budownictwa indywidualnego – o 134 mieszkania (o 35,4%) oraz społeczno czynszowego – o 79 mieszkań, tj. o połowę. W okresie I-IX 2012 r. wszystkie mieszkania spółdzielcze zlokalizowane były w Śródmieściu, natomiast wszystkie mieszkania społeczno czynszowe oddano do użytkowania na Widzewie.

Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania od stycznia do września 2012 r., była mniejsza niż przed rokiem. Wpłynęła na to realizacja mieszkań spółdzielczych i społecznych czynszowych, których przeciętna powierzchnia użytkowa jest stosunkowo niska i wyniosła w badanym okresie odpowiednio 53,9 m² i 52,1 m². W stosunku do okresu I-IX 2011 r. zmniejszyła się nieznacznie przeciętna powierzchnia użytkowa mieszkania przeznaczonego na sprzedaż i wynajem (o 2,7%) i w okresie I-IX 2012 r. wyniosła 65,4 m². Wzrosła natomiast przeciętna powierzchnia użytkowa mieszkań w budownictwie indywidualnym (o 18,6 m²) do poziomu 137,4 m².

TABL. 6. Mieszkania oddane do użytkowania według lokalizacji
Dwellings completed by localization

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> m - mieszkania <i>dwellings</i> p - powierzchnia w m ² <i>area in m²</i>	Styczeń – wrzesień 2012 <i>January – September 2012</i>					
	ogółem <i>total</i>	według lokalizacji <i>by localization</i>				
		Bałuty	Górna	Polesie	Śród- mieście	Widzew
OGÓŁEMm	1296	75	528	461	36	196
TOTAL p	100899	10872	40543	30459	1940	17085
Spółdzielcze m	36	-	-	-	36	-
Co-operative p	1940	-	-	-	1940	-
Indywidualne m	244	34	89	47	-	74
Private p	33531	5854	10612	6901	-	10164
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	940	41	439	414	-	46
For sale or rent p	61465	5018	29931	23558	-	2958
Společne czynszowe m	76	-	-	-	-	76
Public building society p	3963	-	-	-	-	3963

Od stycznia do września 2012 r. na terenie miasta rozpoczęto budowę 696 nowych mieszkań, tj. o 36,2% mniej niż w tym okresie w 2011 r. Rozpoczęte inwestycje to w większości budownictwo indywidualne (408 mieszkań, tj. 58,6%), natomiast w ramach budownictwa przeznaczonego na sprzedaż lub wynajem rozpoczęto budowę 288 mieszkań (41,4% ogółu). W okresie I-IX 2012 r. wydano 1295 pozwoleń na budowę mieszkań (o 18,4% mniej niż w 2011 r.). Dotyczyły one przede wszystkim inwestycji w ramach budownictwa indywidualnego (64,7% ogółu pozwoleń) oraz przeznaczonych na sprzedaż lub wynajem (35,3% ogółu).

3. Pomoc społeczna

Social welfare

Od stycznia do września 2012 r. Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Łodzi udzielił pomocy 32,1 tys. mieszkańców miasta – o 13,7% więcej niż w analogicznym okresie 2011 r. Na realizację zadań rozdysponowano kwotę o 4,3% wyższą niż przed rokiem.

Na realizację zadań własnych miasta, w części dotowanych z budżetu państwa, którymi objętych zostało 32,0 tys. mieszkańców, przeznaczono 55173,6 tys. zł. Na zadania zlecone gminie finansowane w całości z budżetu państwa wydatkowano 627,4 tys. zł (1,1% ogółu wypłaconych środków). Zasiłki te przyznano 151 osobom.

TABL. 7. Świadczenia pomocy społecznej
Social welfare benefits

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Styczeń – wrzesień 2012 <i>January – September 2012</i>				
	liczba osób, którym przyznano świadczenia ^a <i>number of persons entitled to benefits^a</i>		kwota udzielonych świadczeń <i>amount of granted benefits</i>		
	razem <i>total</i>	I-IX 2011 =100	w tys. zł <i>in thous. zł</i>	w odsetkach <i>in percent</i>	I-IX 2011 =100
OGÓLEM..... <i>TOTAL</i>	32057	113,7	55801,0	100,0	104,3
w tym: <i>of which:</i>					
Zasiłki stałe..... <i>Permanent benefits</i>	5473	99,1	15317,9	27,5	97,9
Zasiłki okresowe..... <i>Temporary benefits</i>	13721	106,0	17319,9	31,0	115,9
Składka zdrowotna..... <i>Health contribution</i>	4786	97,3	1142,8	2,0	98,0
Zasiłki celowe..... <i>Appropriated benefits</i>	16843	116,5	7913,8	14,2	113,1
w tym: <i>of which:</i>					
na zakup posiłku lub żywności..... <i>for the purchases of meals or food</i>	14786	118,8	6887,3	12,3	132,6
Pomoc w formie posiłku..... <i>Assistance in the form meal</i>	7077	96,7	3351,3	6,0	104,0
Usługi opiekuńcze..... <i>Nursing service</i>	3772	93,3	9328,7	16,7	90,9

^a Liczba osób ogółem korzystających ze świadczeń nie jest sumą poszczególnych pozycji, ponieważ 1 osoba mogła korzystać kilkakrotnie z różnych rodzajów pomocy.

^a *Number of persons who received benefits in the item: total is not even as one person could several times receive different types of social welfare.*

Ź r ó d ł o: dane Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Łodzi.

S o u r c e: Municipal Social Welfare Office in Łódź.

Ponad połowa osób którym przyznano świadczenia (52,5%), korzystała z zasiłków celowych (w tym na zakup posiłku lub żywności – 46,1% ogółu osób korzystających). Z zasiłków okresowych korzystało natomiast 42,8% osób, a wartość wypłaconych tego rodzaju zasiłków stanowiła 31,0% kwoty świadczeń pomocy społecznej. W analizowanym okresie na zasiłki stałe przeznaczono 27,5% ogółu środków.

4. Bezpieczeństwo publiczne

Public safety

W granicach administracyjnych miasta od stycznia do września 2012 r. policja odnotowała 18,9 tys. przestępstw, tj. o 13,8% mniej niż w analogicznym okresie 2011 r. Przestępstwa te stanowiły 37,2% wszystkich przestępstw stwierdzonych na terenie województwa łódzkiego – o 1,7 p. proc. mniej niż przed rokiem.

TABL. 8. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych
Ascertained crimes in completed preparatory proceedings

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Styczeń – wrzesień 2012 <i>January – September 2012</i>		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I-IX 2011 =100	wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw <i>rate of detectability of delinquents in crimes</i>
OGÓLEM..... <i>TOTAL</i>	18893	86,2	47,2
O charakterze kryminalnym <i>Criminal</i>	16298	94,5	40,8
w tym: <i>of which:</i>			
przeciwko życiu i zdrowiu..... <i>against life and health</i>	511	100,4	67,1
zabójstwo <i>homicide</i>	20	105,3	100,0
przeciwko mieniu <i>against property</i>	12978	95	28,6
rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze..... <i>robbery, theft with assault, criminal coercion</i>	666	101,8	57,7
kradzież..... <i>theft</i>	9102	99,5	21,2
samochodu <i>car</i>	884	98,7	22,5
z włamaniem..... <i>with burglary</i>	3071	101,7	21,7
O charakterze gospodarczym..... <i>Commercial</i>	1146	38,5	83,0
Drogowe <i>Road</i>	1062	91,2	97,7
Inne..... <i>Others</i>	387	72,5	79,1
pożary i podpalenia..... <i>fires and setting fire</i>	17	113,3	0

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Łodzi.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Łódź.

W okresie trzech kwartałów 2012 r. odnotowano 1,9 tys. przestępstw popełnionych przez nieletnich. Ich liczba zmniejszyła się w stosunku do roku poprzedniego o 24,0%. Przestępstwa nieletnich stanowiły w okresie I-IX 2012 r. 10,1% wszystkich przestępstw odnotowanych w Łodzi (przed rokiem 11,4%). Kradzieże popełnione przez osoby nieletnie stanowiły 20,2% ogółu przestępstw nieletnich, rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze – 8,4%, przestępstwa powodujące uszczerbek na zdrowiu – 2,3%.

Wskaźnik wykrywalności dla ogółu przestępstw w Łodzi, w okresie I-IX 2012 r., był niższy niż w analogicznym okresie 2011 r. o 8,3 p. proc. i wyniósł 47,2% (wskaźnik dla województwa – 64,9%). W badanym okresie wszystkie zabójstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych zostały wykryte. Wysoki wskaźnik wykrywalności odnotowano także w przypadku przestępstw drogowych oraz przestępstw o charakterze gospodarczym. Relatywnie niski wskaźnik wykrywalności dotyczył przestępstw przeciwko mieniu, w tym szczególnie kradzieży. W omawianym okresie wskaźnik wykrywalności kradzieży samochodów był o 16,5 p. proc. niższy niż w okresie I-IX 2011 r. i osiągnął poziom 22,5%.

W Łodzi w okresie I-IX 2012 r. odnotowano 1215 wypadków drogowych, tj. o 124 mniej niż w analogicznym okresie 2011 r. Wypadki odnotowane na terenie miasta stanowiły 42,6% zdarzeń w całym województwie. Poszkodowanych w nich zostało 1486 osób, z których 21 poniosło śmierć na miejscu. Na terenie miasta doszło w analizowanym okresie do 5270 kolizji drogowych, które stanowiły 31,7% tego typu zdarzeń w województwie łódzkim.

5. Straż pożarna

Fire guard

W okresie I-IX 2012 r. straż pożarna w Łodzi podjęła działania ratownicze w 6,0 tys. zdarzeń (o 1,2% więcej niż w analogicznym okresie 2011 r.). Pożary (2,6 tys.) stanowiły 43,8% wszystkich zdarzeń i było ich o 3,0% więcej niż przed rokiem. Od stycznia do września 2012 r., straż pożarna najczęściej była wzywana do pożarów: obiektów mieszkalnych – 673 (o 9,6% więcej niż w okresie I-IX 2011 r.), upraw - 435 (wzrost o 48,0%) i środków transportu – 118 (o 8,5% mniej niż w roku poprzednim).

Zagrożenia miejscowe (m.in. awarie, wypadki i inne zagrożenia życia i mienia) stanowiły 51,4% zarejestrowanych zdarzeń – ich liczba (3,1 tys.) w porównaniu z 2011 r. zmniejszyła się o 0,9%. Jednostki straży pożarnej w okresie od stycznia do września 2012 r. wzywane były fałszywymi alarmami 291 razy (o 7,4% częściej niż w okresie I-IX 2011 r.).

W wyniku pożarów i innych zagrożeń miejscowych, w których interweniowała straż pożarna, śmierć poniosło 126 osób (w okresie I-IX 2011 r. – 128 osób). Zmarli w wyniku

pożarów (6 osób) stanowili 4,8% wszystkich ofiar śmiertelnych. Rannych i poparzonych zostało 810 osób, tj. o 28,1% mniej niż w analogicznym okresie 2011 r. (w tym przy pożarach 127 osób – o 145 osób mniej niż przed rokiem).

TABL. 9. Pożary według przyczyn
Fires by causes

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Styczeń – wrzesień 2012 <i>January – September 2012</i>		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w odsetkach <i>in percent</i>	I-IX 2011=100
OGÓLEM <i>TOTAL</i>	2643	100,0	103,0
w tym: <i>of which:</i>			
Nieostrożność osób dorosłych <i>Carelessness of adults</i>	2139	80,9	102,2
Nieostrożność nieletnich <i>Carelessness of juveniles</i>	33	1,2	235,7
Podpalenia..... <i>Setting fires</i>	68	2,6	95,8
Wady urządzeń i instalacji elektrycznych oraz nieprawidłowa ich eksploatacja <i>Equipment and electrical installations failures and misuse</i>	139	5,3	115,8
Wady urządzeń ogrzewczych oraz nieprawidłowa ich eksploatacja..... <i>Heating equipment failures and misuse</i>	56	2,1	101,8
Wady środków transportu oraz nieprawidłowa ich eksploatacja <i>Means of transport failures and misuse</i>	69	2,6	98,6

Ź r ó d ł o: dane Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Łodzi.
S o u r c e: data of the Local Head Office of State Fire Department in Łódź.

W okresie trzech kwartałów 2012 r. największy wzrost liczby pożarów dotyczył zdarzeń spowodowanych przez nieletnich, choć odsetek tych zdarzeń stanowił zaledwie 1,2%. Większość pożarów spowodowanych było przez nieostrożność osób dorosłych (80,9%).

6. Straż miejska

Municipal guard

W okresie I-IX 2012 r. funkcjonariusze Straży Miejskiej w Łodzi wylegitymowali łącznie 69,5 tys. osób, w tym 399 nieletnich. W trakcie działań kontrolno-patrolowych oraz interwencyjnych ujawniono 68,2 tys. wykroczeń. Mandatami karnymi ukarano 35,7 tys. sprawców, sporządzono 1,8 tys. notatek, natomiast 20,9 tys. zdarzeń zakończonych zostało pouczeniem.

W okresie I-IX 2012 r. do Straży Miejskiej wpłynęło 47,6 tys. zgłoszeń od mieszkańców miasta, tj. o 7,3% więcej niż w roku poprzednim. Najczęściej dotyczyły one zakłócania ładu i porządku publicznego (36,7% zgłoszeń) oraz zdarzeń drogowych (21,7%).

TABL. 10. Zgłoszenia przyjęte przez Straż Miejską
Application accept by Municipal Guard

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Styczeń – wrzesień 2012 <i>January – September 2012</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I-IX 2011 = 100
Liczba zgłoszeń ogółem <i>Total number of call alerts</i>	47623	107,3
handel poza targowiskiem <i>trade out of marketplace</i>	1950	87,1
drogowe <i>road</i>	10341	110,4
sanitarno-porządkowe..... <i>sanitary-cleaning</i>	6294	112,5
spożywanie alkoholu <i>consumption of alcohol</i>	2386	87,5
niszczenie zieleni..... <i>destruction of green</i>	2216	84,7
zakłócanie ładu i porządku publicznego..... <i>breach of public order</i>	17482	108,4
inne <i>others</i>	6954	121,5

Źródło: dane Straży Miejskiej w Łodzi.
Source: data of the Municipal Guard in Łódź.

7. Turystyka

Tourism

W okresie I-IX 2012 r. w obiektach turystycznych zlokalizowanych w Łodzi udzielono 540,6 tys. noclegów (o 23,5% więcej niż rok wcześniej), z czego noclegi w hotelach stanowiły 65,0%. Z oferowanych miejsc noclegowych od stycznia do września 2012 r. skorzystało 303,3 tys. osób, tj. o 22,0% więcej niż przed rokiem. Turyści zagraniczni stanowili 21,2% ogółu korzystających z miejsc noclegowych, a ich liczba wzrosła w stosunku do analogicznego okresu o 30,0% i wyniosła 63,9 tys.

Stopień wykorzystania miejsc noclegowych oferowanych przez obiekty turystyczne w Łodzi, w III kwartale 2012 r., wyniósł 30,6% i był o 0,9 p. proc. niższy niż rok wcześniej. Najwyższy wskaźnik odnotowano w schroniskach młodzieżowych – 45,9%. W motelach wskaźnik wykorzystania miejsc kształtował się na poziomie 44,5%, w domach wycieczkowych – 34,8%, natomiast w hotelach wyniósł 32,5%.

RYNEK PRACY

LABOUR MARKET

1. Pracujący i przeciętne zatrudnienie

Employed persons and average employment

Liczba pracujących w sektorze łódzkich przedsiębiorstw w końcu września 2012 r. wyniosła 123,4 tys. osób i była o 1,2% niższa niż w tym samym miesiącu 2011 r. Liczba pracujących w sektorze przedsiębiorstw województwa łódzkiego zmniejszyła się w tym okresie o 1,5%. Pracujący w przedsiębiorstwach zlokalizowanych w Łodzi, podobnie jak rok wcześniej, stanowili blisko 2/5 ogółu pracowników sektora przedsiębiorstw w województwie (37,1%, przed rokiem – 37,0%).

Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw, we wrześniu 2012 r., wyniosło 115,7 tys. osób. W porównaniu z poziomem notowanym w sierpniu 2012 r. przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw w Łodzi zmniejszyło się o 0,4%, natomiast w stosunku do września 2011 r. zmniejszyło się o 2,3%.

TABL. 11. Pracujący i przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw
Employed persons and average employment in enterprise sector

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2012						
	wrzesień <i>September</i>					styczeń-wrzesień <i>January-September</i>	
	pracujący ^a <i>employed persons^a</i>		przeciętne zatrudnienie <i>average employment</i>				
	w tys. <i>in thous.</i>	IX 2011 =100	w tys. <i>in thous.</i>	VIII 2012 =100	IX 2011 =100	w tys. <i>in thous.</i>	I-IX 2011 =100
Sektor przedsiębiorstw	123,4	98,8	115,7	99,6	97,7	116,7	97,6
<i>Enterprise sector</i>							
w tym: <i>of which:</i>							
przemysł	44,4	96,3	43,4	99,7	96,6	44,0	95,0
<i>industry</i>							
budownictwo	7,9	101,7	7,2	98,0	99,2	7,4	99,6
<i>construction</i>							
handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	31,6	96,5	28,3	99,7	96,1	28,8	98,1
<i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>							
transport i gospodarka magazynowa	5957	101,7	5856	99,7	100,6	5867	101,3
<i>transport and storage</i>							
administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	16,2	104,7	14,2	99,4	95,2	14,1	96,5
<i>administrative and support service activities</i>							

^a Stan w końcu miesiąca.
^a *As of the end of a month.*

Przeciętne zatrudnienie w okresie I-IX 2012 r., ukształtowało się na poziomie 116,7 tys. i było niższe niż w tym samym okresie roku poprzedniego o 2,4%. W analizowanym okresie poziom przeciętnego zatrudnienia w województwie zmniejszył się o 1,0%. Spadek zatrudnienia odnotowano w sekcjach: przemysł (o 5,0%), obsługa rynku nieruchomości (o 5,0%), administrowanie i działalność wspierająca (o 3,5%) oraz handel; naprawa pojazdów samochodowych (o 1,9%) a także budownictwo (0,4%). Wzrost zatrudnienia w skali roku odnotowano w sekcjach: zakwaterowanie i gastronomia (o 19,1%), informacja i komunikacja (o 1,4%) oraz transport i gospodarka magazynowa (o 1,3%).

2. Bezrobocie i oferty pracy

Unemployment and job offers

Na koniec września 2012 r. w ewidencji Wojewódzkiego Urzędu Pracy zarejestrowanych było 39,5 tys. bezrobotnych mieszkańców Łodzi (27,9% ogółu zarejestrowanych w województwie). Liczba osób bezrobotnych w porównaniu ze stanem na koniec czerwca 2012 r. zmniejszyła się o 0,4%, natomiast w stosunku do września 2011 r. wzrosła o 10,4%.

Stopa bezrobocia w Łodzi na koniec września 2012 r. wyniosła 11,6% (w województwie łódzkim – 13,2%) i była wyższa w stosunku do poziomu sprzed roku o 1,2 p. proc.

Spośród ogółu zarejestrowanych 16,1% bezrobotnych (6,3 tys. osób) posiadało prawo do zasiłku, tj. o 1,2 p. proc. mniej niż w końcu września 2011 r.

W okresie I-IX 2012 r. zarejestrowano 32,0 tys. osób jako bezrobotne, wśród nich 32,0% to zarejestrowani po raz pierwszy. Jednocześnie wyłączono z rejestru 29,5 tys. osób, w tym 45,5% z tytułu podjęcia pracy. Z powodu niepotwierdzenia gotowości do pracy wyrejestrowano 13,4 tys. osób – 30,7% ogółu wyrejestrowanych. Wykreśleni z powodu nabycia praw do emerytury lub renty oraz zasiłku przedemerytalnego to 2,7% ogółu wyłączonych z rejestru.

We wrześniu 2012 r. w stosunku do poziomu notowanego rok wcześniej zaobserwowano wzrost liczby bezrobotnych we wszystkich grupach bez względu na poziom wykształcenia. Najmniej liczną grupę zarejestrowanych bezrobotnych stanowiły osoby posiadające wykształcenie wyższe – 4,5 tys. osób. Udział tej grupy w ogólnej liczbie bezrobotnych wzrósł w stosunku do września 2011 r. o 0,1 p. proc. do poziomu 11,4%. Jednocześnie w tej grupie odnotowano istotny wzrost liczby bezrobotnych (o 11,4%).

Najliczniejszą grupę stanowili bezrobotni z wykształceniem co najwyżej gimnazjalnym – 15,1 tys., tj. 38,1% ogółu bezrobotnych (przed rokiem – 37,3%). Liczebność tej grupy wzrosła w skali roku o 11,2%. Wzrost udziału zaobserwowano także w grupie bezrobotnych z wykształceniem zasadniczym zawodowym – o 0,3 p. proc. do poziomu 19,7%. W tej grupie bezrobotnych odnotowano największy wzrost ich liczby – o 12,0%. Bezrobotni z wykształceniem policealnym i średnim zawodowym (7,4 tys.) stanowili 18,6% ogółu bezrobotnych (19,3% rok wcześniej), natomiast bezrobotni z wykształceniem średnim ogólnokształcącym (4,8 tys.) podobnie jak przed rokiem stanowili 12,2% bezrobotnych. W obu tych grupach odnotowano wzrost ich liczby w stosunku do poziomu sprzed roku, odpowiednio o 6,5% i 10,3%.

Według stanu na koniec września 2012 r. osoby zarejestrowane w okresie 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki (875 osób) stanowiły 2,2% ogółu zarejestrowanych bezrobotnych (2,6% rok wcześniej). Udział absolwentów szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat (301 osób) zmniejszył się w stosunku do września 2011 r. o 0,2 p. proc. do poziomu 0,8%.

Osoby w wieku produkcyjnym niemobilnym (45 lat i więcej) to 42,9% zarejestrowanych bezrobotnych. Udział tej grupy w ogólnej liczbie zarejestrowanych bezrobotnych zmniejszył się w stosunku do analogicznego okresu 2011 r. o 0,2 p. proc. Spadek ten był wynikiem zmniejszenia udziału bezrobotnych w wieku 45-54 lata o 1,7 p. proc. do poziomu 23,0% ogółu bezrobotnych, jednocześnie w tej grupie odnotowano najmniejszy wzrost liczby bezrobotnych – o 0,3%. W grupie bezrobotnych powyżej 55 roku życia odnotowano natomiast wzrost udziału o 1,5 p. proc. do poziomu 19,9%, natomiast jej liczebność wzrosła w stosunku do roku poprzedniego o 19,3%. Na koniec września 2012 r. w grupie bezrobotnych w wieku 35-44 lata (8,4 tys.) nastąpił wzrost liczby bezrobotnych – o 14,2% oraz wzrost udziału tej grupy w liczbie bezrobotnych ogółem – o 0,7 p. proc., do poziomu 21,3%. Bezrobotni w wieku 25-34 lata (10,0 tys.) stanowili 25,3% ogółu bezrobotnych, tj. o 0,4 p. proc. mniej niż rok wcześniej, a ich liczba wzrosła w stosunku do analogicznego okresu 2011 r. o 8,8%.

Według stanu w końcu września 2012 r. w urzędzie pracy zarejestrowanych było 4,0 tys. osób, które dotychczas nigdzie nie pracowały – stanowiły one 10,0% ogółu bezrobotnych (10,9% rok wcześniej), a w stosunku do września 2011 r. ich liczba wzrosła o 2,0%.

TABL. 12. Bezrobotni zarejestrowani
Registered unemployed persons

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2012			
	lipiec July	sierpień August	wrzesień September	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			IX 2011 = 100
Ogółem ^a	39157	39209	39545	110,4
<i>Total^a</i>				
mężczyźni ^a	19946	19860	20068	112,5
<i>males^a</i>				
kobiety ^a	19211	19349	19477	108,3
<i>females^a</i>				
Bezrobotni zarejestrowani	3147	3462	4137	104,0
<i>Unemployed persons registered</i>				
zarejestrowani po raz pierwszy	981	988	1141	85,6
<i>registered for the first time</i>				
Osoby wyłączone z ewidencji bezrobotnych	3712	3410	3801	98,9
<i>Persons removed from unemployment roll</i>				
w tym z powodu: <i>of which due to:</i>				
podjęcia pracy	1564	1430	1803	88,5
<i>received job</i>				
niepotwierdzenia gotowości do pracy	1303	1160	1011	109,2
<i>not confirmed readiness to work</i>				
dobrowolnej rezygnacji ze statusu bezrobotnego	152	123	156	115,6
<i>voluntary resignation from unemployed person status</i>				
nabycia prawa do emerytury, renty	31	17	25	44,6
<i>acquired the right to retirement pay or disability pension</i>				
nabycia praw do świadczenia przedemerytalnego	74	102	74	528,6
<i>to receive qualifications to get preretirement benefits</i>				
Osoby zatrudnione przy pracach interwencyjnych	4	2	18	900,0
<i>Persons employed in intervention works</i>				
Osoby zatrudnione przy robotach publicznych	14	6	92	400,0
<i>Persons employed in public works</i>				
Osoby, które rozpoczęły działalność gospodarczą	138	85	63	68,5
<i>Persons that started economic activity</i>				
Osoby, które rozpoczęły szkolenie	332	362	465	173,5
<i>Persons that started training</i>				
Osoby, które rozpoczęły staż u pracodawcy	18	37	60	133,3
<i>Persons that started practice period</i>				

a W końcu miesiąca.

a As of end of a month.

Źródło: dane Wojewódzkiego Urzędu Pracy.

Source: Voivodship Labour Office.

W strukturze bezrobotnych według czasu pozostawania bez pracy najliczniejszą grupę stanowiły osoby pozostające bez pracy dłużej niż 12 miesięcy – 15,3 tys. osób, tj. 38,8% ogółu bezrobotnych. W porównaniu ze stanem na koniec września 2011 r. udział tej grupy wzrósł o 4,0 p. proc.

W zbiorowości łódzkich bezrobotnych znajdujących się w szczególnej sytuacji na rynku pracy, w końcu września 2012 r., długotrwale bezrobotni stanowili 51,3% ogółu zarejestrowanych bezrobotnych (20,3 tys.), bez kwalifikacji zawodowych – 42,6% (16,8 tys.), natomiast osoby powyżej 50 roku życia – 33,6% (13,3 tys.). W stosunku do września 2011 r. liczba długotrwale bezrobotnych wzrosła o 16,3%, a ich udział wzrósł o 2,6 p. proc. W grupie bezrobotnych bez kwalifikacji zawodowych odnotowano wzrost liczby zarejestrowanych na poziomie 6,5%, a udział w ogólnej liczbie bezrobotnych zmniejszył się o 1,5 p. proc. Liczba bezrobotnych powyżej 50 roku życia wzrosła w stosunku do roku poprzedniego o 10,5%, natomiast udział tej grupy w liczbie ogółem wzrósł o 0,1 p. proc. Wśród osób w szczególnej sytuacji na rynku pracy znajdowały się także osoby samotnie wychowujące co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia (4,1 tys. – o 15,0% więcej niż we wrześniu 2011 r.) oraz osoby niepełnosprawne (4,2 tys. – o 6,6% więcej niż we wrześniu 2011 r.). Odsetek tych osób kształtował się na poziomie odpowiednio 10,5% (10,1% w 2011 r.) i 10,5% (10,9% w 2011 r.) ogółu bezrobotnych.

TABL. 12. Oferty pracy
Job offers

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2012			IX 2011 = 100
	lipiec <i>July</i>	sierpień <i>August</i>	wrzesień <i>September</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			
Liczba ofert pracy do dyspozycji urzędów pracy <i>Number of job offers submitted to Labour Offices, total</i>	788	1221	931	80,3
w tym: <i>of which:</i>				
dla niepełnosprawnych <i>for disabled persons</i>	159	249	106	40,2
staże <i>internships</i>	61	121	79	493,8
Liczba ofert pracy ^a <i>Number of job offers^a</i>	581	971	611	65,6
Liczba bezrobotnych na 1 ofertę pracy ^a <i>Number of unemployed per 1 job offer^a</i>	12	40	65	166,7

a W końcu miesiąca.

a *As of end of a month.*

Ź r ó d ł o: dane Wojewódzkiego Urzędu Pracy.

S o u r c e: Voivodship Labour Office.

W okresie I-IX 2012 r., wśród objętych instrumentami aktywizacji zawodowej, 129 osób podjęło zatrudnienie przy pracach interwencyjnych (rok wcześniej – 136 osób), 179 – przy robotach publicznych (przed rokiem – 176 osoby). Własne miejsce pracy, poprzez rozpoczęcie działalności gospodarczej, w okresie I-IX 2012 r. zorganizowało 617 osób (przed rokiem – 279).

Od stycznia do września 2012 r. do urzędów pracy w Łodzi zgłoszono 8,9 tys. ofert pracy, z których 13,9% było przeznaczonych dla osób niepełnosprawnych. Oferty staży stanowiły 17,2% zgłoszonych ofert pracy. Liczba ofert pracy będących w dyspozycji urzędu na koniec września 2012 r. była o 34,4% niższa niż przed rokiem, a na 1 ofertę pracy przypadało 65 bezrobotnych, tj. o 26 osób więcej niż we wrześniu 2011 r.

DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA *ECONOMIC ACTIVITY*

1. Przemysł

Industry

Produkcja sprzedana przemysłu w okresie styczeń-wrzesień 2012 r. wyniosła 10544,9 mln zł (w bieżących cenach bazowych). Licząc w cenach stałych, produkcja sprzedana w tym okresie w stosunku do analogicznego okresu 2011 r., zwiększyła się o 19,0%. Produkcja sprzedana przedsiębiorstw przemysłowych zlokalizowanych w Łodzi stanowiła 21,2% produkcji sprzedanej firm przemysłowych w województwie.

Wydajność pracy w przemyśle, mierzona produkcją sprzedaną (w bieżących cenach bazowych) na 1 zatrudnionego, była w okresie styczeń-wrzesień 2012 r. o 10,6% wyższa od uzyskanej w roku poprzednim i wyniosła 239,5 tys. zł. Wydajność pracy w łódzkich przedsiębiorstwach była niższa o 17,6% niż w województwie, gdzie ukształtowała się na poziomie 290,7 tys. zł.

2. Budownictwo

Construction

Wartość produkcji budowlanej w okresie I-IX 2012 r. wyniosła 1848,4 mln zł, tj. o 17,7% mniej niż w analogicznym okresie 2011 r. Łódzkie przedsiębiorstwa budowlane zrealizowały 36,0% wartości produkcji sprzedanej budownictwa całego województwa.

Produkcja sprzedana budownictwa na 1 zatrudnionego, mierząca wydajność pracy, w okresie I-IX 2012 r. w stosunku do odnotowanego przed rokiem była o 17,3% niższa i wyniosła 249,7 tys. zł. W Łodzi wartość sprzedaży na 1 zatrudnionego w budownictwie była wyższa niż w województwie o 15,3%, gdzie wyniosła 216,6 tys. zł.

Wartość produkcji budowlano-montażowej w okresie I-IX 2012 r. wyniosła 905,2 mln zł (o 25,8% mniej niż przed rokiem). Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej w okresie I-IX 2012 r. stanowiła 49,0% wartości sprzedaży przedsiębiorstw budowlanych w Łodzi oraz 27,1% produkcji budowlano-montażowej w skali województwa.

3. Handel

Trade

Podmioty gospodarcze w Łodzi prowadzące sprzedaż detaliczną (jednostki detaliczne, hurtowe, niehandlowe, gastronomiczne) zrealizowały w okresie I-IX 2012 r. sprzedaż stanowiącą 57,5% obrotu handlu detalicznego w województwie. Wartość sprzedaży detalicznej w stosunku do analogicznego okresu roku poprzedniego wzrosła o 13,7% (w województwie odnotowano wzrost o 8,0%).

Znaczący wzrost sprzedaży w porównaniu z analogicznym okresem 2011 r. odnotowały jednostki prowadzące sprzedaż mebli, RTV i AGD – o 45,0%, przy udziale 3,2% sprzedaży ogółem, sprzedaż pojazdów samochodowych, motocykli, części – o 44,0%, przy 9,1% udziale w sprzedaży, oraz prowadzące sprzedaż w niewyspecjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych – o 40,7%, przy 3,4% udziale w sprzedaży ogółem.

W stosunku do okresu I-IX 2011 r. wartość sprzedaży detalicznej jednostek hurtowych wzrosła o 53,5%. Sprzedaż tych jednostek stanowiła 4,7% ogólnej wartości sprzedaży oraz 27,0% wartości sprzedaży detalicznej jednostek hurtowych województwa łódzkiego.

Jednostki gastronomiczne od stycznia do września 2012 r. zrealizowały sprzedaż o 40,6% wyższą od wartości odnotowanej przed rokiem. Stanowiła ona 1,4% łącznej sprzedaży detalicznej w Łodzi. Wartość sprzedaży realizowanej przez te jednostki stanowiła 54,1% sprzedaży jednostek gastronomicznych w całym województwie.

4. Transport

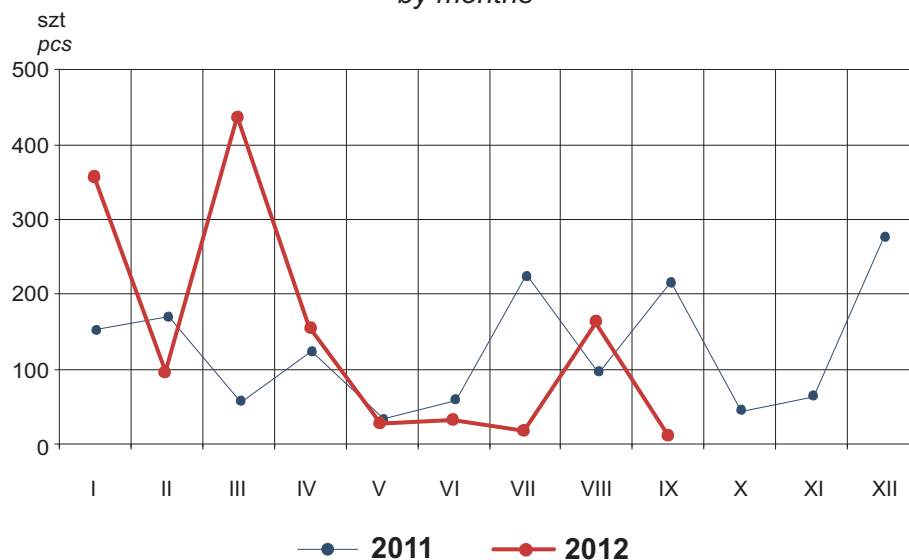
Transport

Przychody ze sprzedaży usług uzyskane przez łódzkie przedsiębiorstwa zgrupowane w sekcji transport i gospodarka magazynowa w okresie I-IX 2012 r. wyniosły 1177,7 mln zł i były o 24,2% wyższe niż w analogicznym okresie przed rokiem. Przychody te stanowiły 6,3% przychodów uzyskanych w sektorze przedsiębiorstw w Łodzi oraz 43,1% wartości przychodów przedsiębiorstw tej sekcji w województwie.

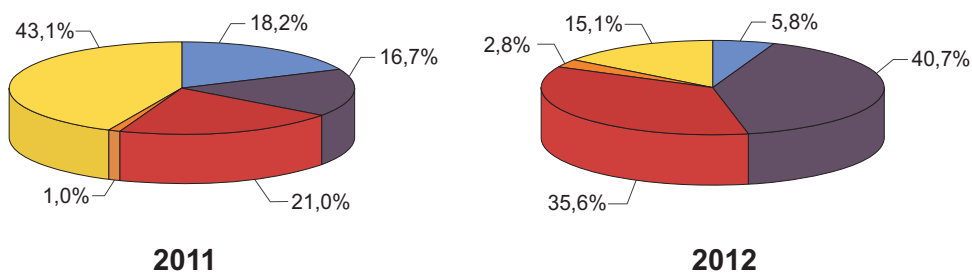
Przewozy pasażerskie transportem samochodowym w miesiącach styczeń – wrzesień 2012 r. objęły o 7,2% osób więcej niż w analogicznym okresie roku poprzedniego. Komunikacja miejska zrealizowała 98,6% wszystkich przewozów pasażerskich w Łodzi, a liczba jej pasażerów wzrosła w porównaniu z analogicznym okresem 2011 r. o 5,8%.

Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed

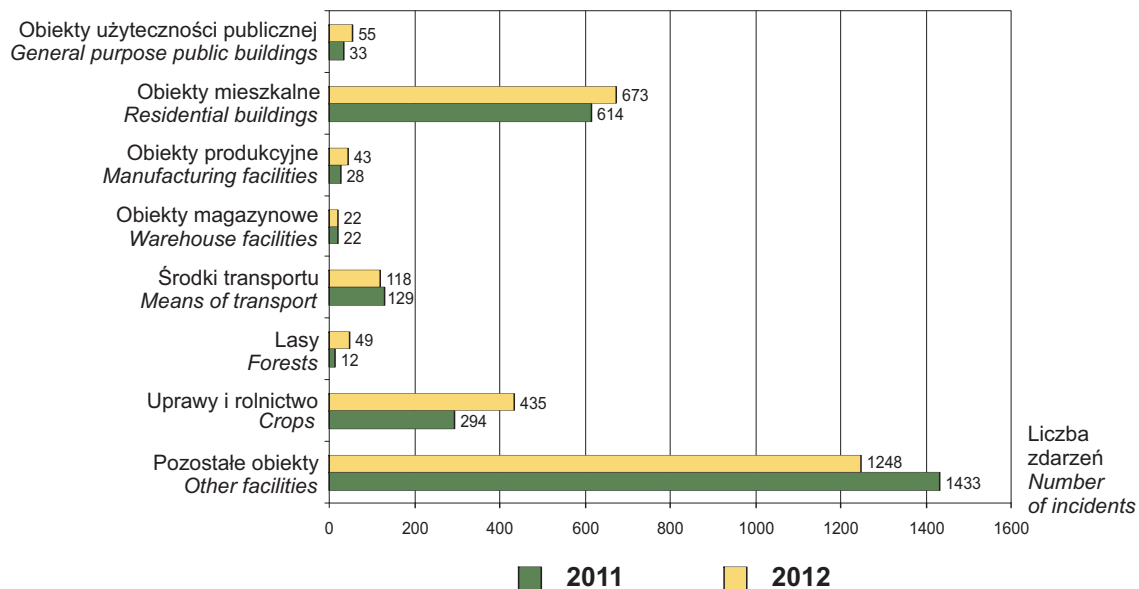
według miesięcy by months



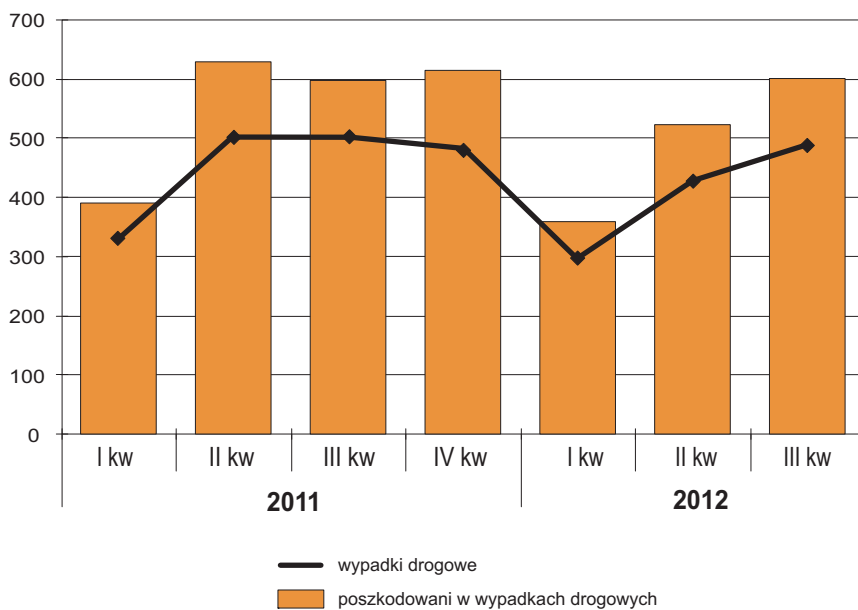
według lokalizacji w okresie styczeń - wrzesień by localisation from January to September



**Požary według rodzaju obiektu
w okresie styczeń - wrzesień**
*Fires by type of facility
from January to September*



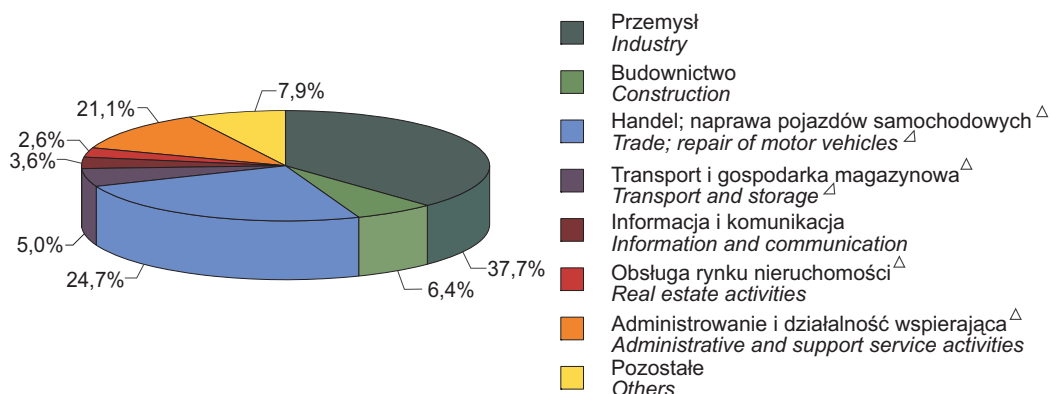
Wypadki drogowe i ofiary wypadków^a
Road traffic accidents and casualties^a



^a Zarejestrowane przez policję.
^a Registered by the police.

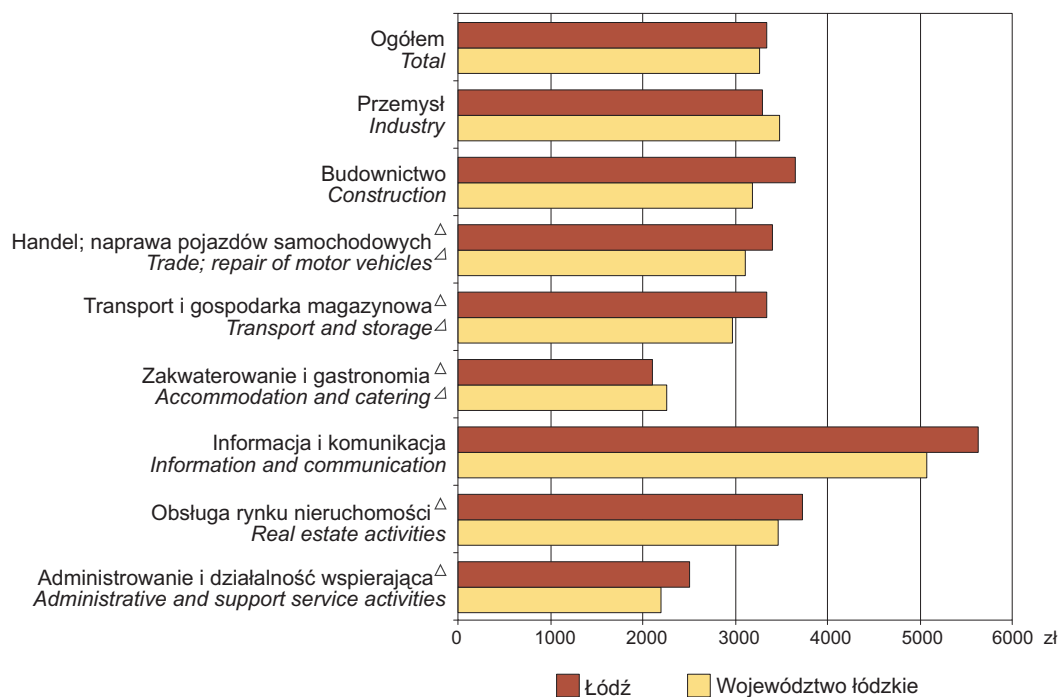
**Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw
według sekcji PKD 2007 w okresie I-IX 2012 r.**

*Average paid employment in enterprise sector
by section NACE 2007 in period I-IX 2012*



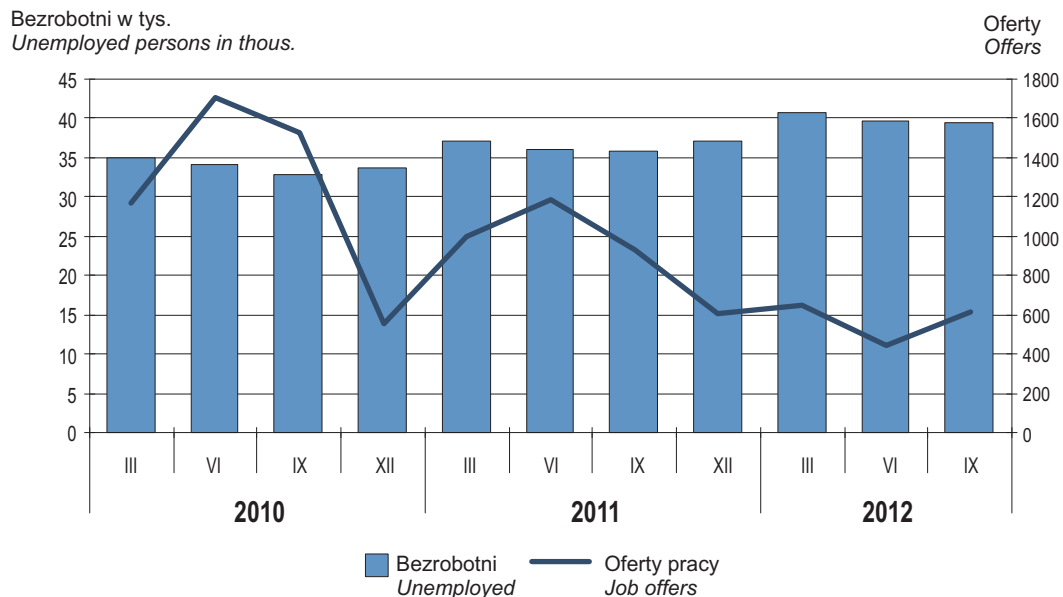
**Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto
w sektorze przedsiębiorstw według sekcji PKD 2007 w okresie I-IX 2012 r.**

*Average monthly gross wages and salaries
in enterprise sector by section NACE 2007 in period I-IX 2012*



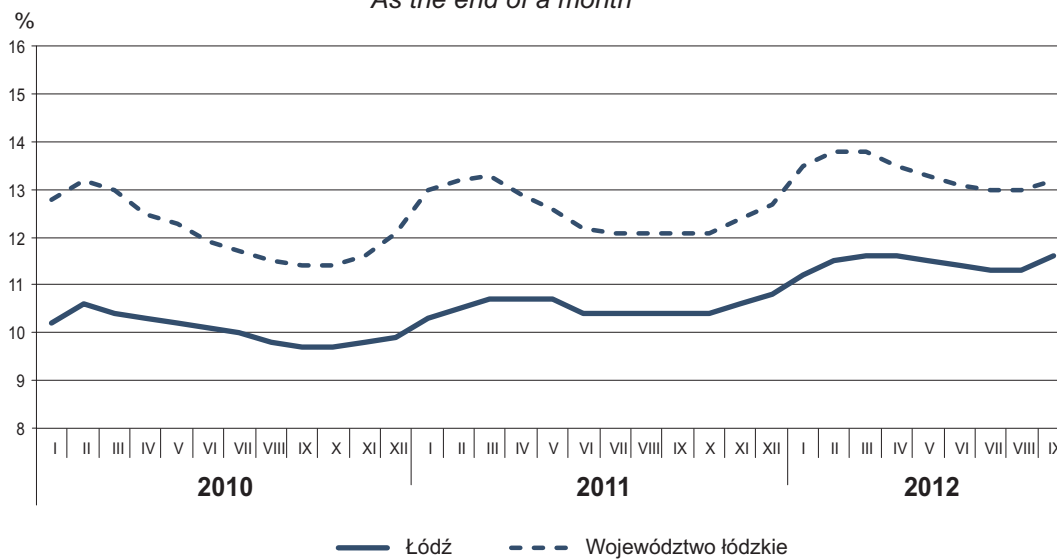
Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy Registered unemployed persons and job offers

Stan w końcu miesiąca
As the end of a month



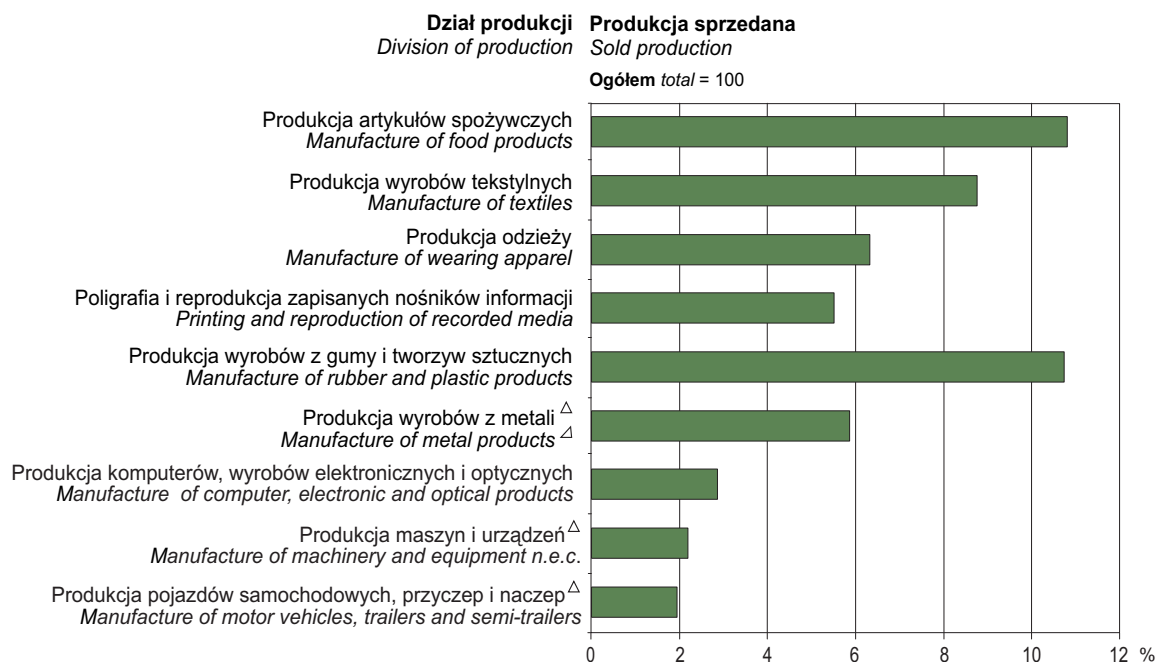
Stopa bezrobocia rejestrowanego Registered unemployment rate

Stan w końcu miesiąca
As the end of a month



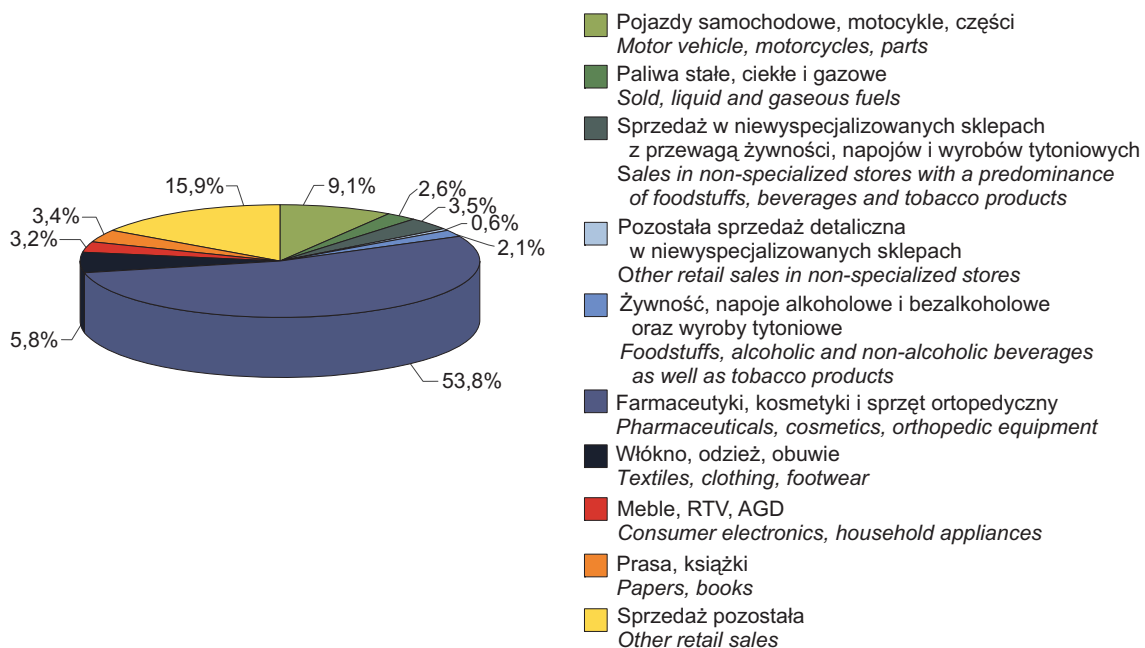
Produkcja sprzedana przemysłu wybranych działów PKD 2007 w okresie I-IX 2012 r.

Structure of sold production of industry by division of the NACE 2007
in period I-IX 2012



Struktura sprzedaży detalicznej towarów w okresie I-IX 2012 r.

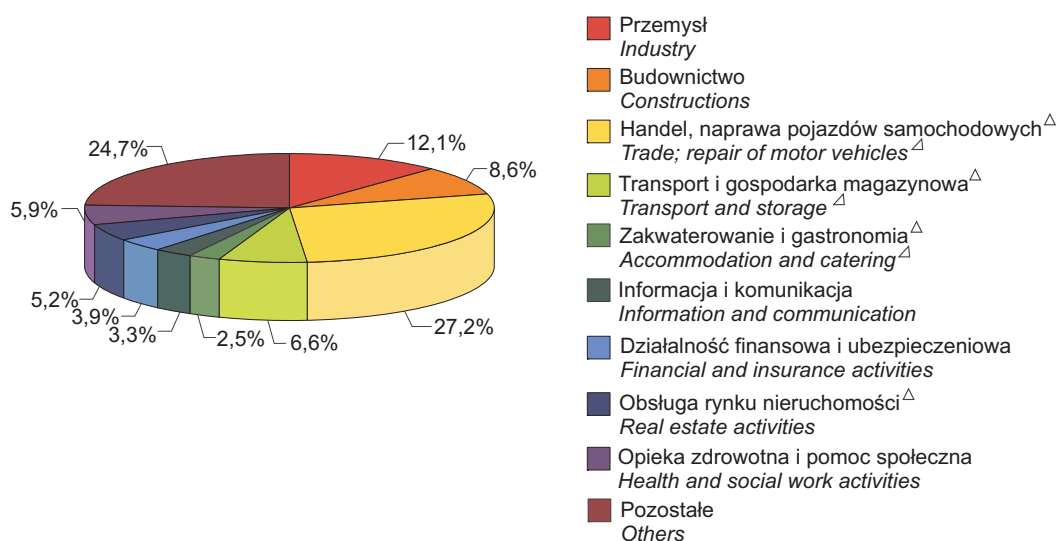
Structure of retail sales of goods in period I-IX 2012



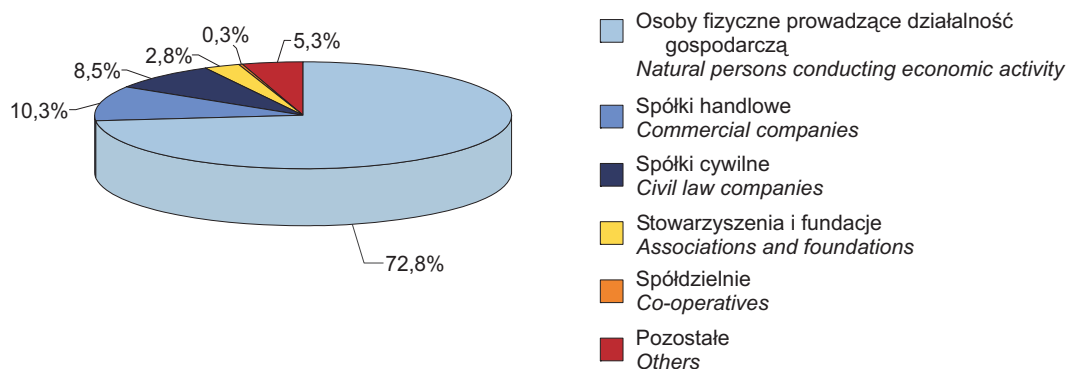
Struktura podmiotów w rejestrze REGON
Structure of entities in the REGON

Stan w dniu 30 IX 2012 r.
As of 30 IX 2012

według sekcji PKD 2007
by section NACE 2007



według form organizacyjno-prawnych
by legal and organisational forms



TABLICE

TABLES

TABL. 1/14/. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI
POPULATION AND VITAL STATISTICS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 corresponding period of previous year = 100	Ludność ^{ab} Population ^{ab}	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	niemowląt infants	Przyrost naturalny Natural increase
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					
2010 I – XII.....	730633	3751	6551	10171	21	-3620
A	x	91,6	95,1	96,0	38,2	97,8
2011 I – XII.....	725055	3233	6258	10369	25	-4111
A	99,2	86,2	95,5	101,9	119,0	113,6
2012 I – III.....	723288	309	1466	2724	4	-1258
I – VI.....	722022	1246	3048	5305	8	-2257
A	98,3	96,0	97,5	101,3	57,1	106,8

a Patrz uwagi metodyczne ust. 1. b Stan w końcu okresu.
a See methodological notes item 1. b End of periods.

TABL. 2/15/. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI NA 1000 LUDNOŚCI^a
VITAL STATISTICS PER 1000 POPULATION^a

OKRESY PERIODS	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	niemowląt ^b infants ^b	Przyrost naturalny Natural increase
	na 1000 ludności per 1000 population				
2010 I – XII.....	5,1	8,9	13,9	3,2	-4,9
2011 I – XII.....	4,4	8,6	14,2	4,0	-5,7
2012 I – III.....	1,7	8,1	15,1	2,7	-7,0
I – VI.....	3,5	8,4	14,7	2,6	-6,2

a Patrz uwagi metodyczne ust. 1.
a See methodological notes item 1.

TABL. 3/16/. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
End of month

OKRESY PERIODS	A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Total	przemysł industry	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles
2010 XII.....		120624	45994	42425	2988	269	5461
	A	100,3	91,8	97,3	101,8	106,3	100,5
2011 XII.....		123282	45825	42164	2953	275	5589
	A	102,2	99,6	99,4	98,8	102,2	102,3
2012 IX.....		123426	44399	40793	2896	253	5165
	A	98,8	96,3	95,9	97,4	90,7	92,1

(cd.) (cont.)

		przemysł (cd.) industry (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
OKRESY PERIODS	A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodu- kcja zapisanych nośników informacji printing and reprodu- ction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemi- cznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych ^Δ manufacture of pharma- ceutical products ^Δ
2010 XII.....		7877	841	319	771	1484	807	412
	A	83,2	79,0	131,8	97,3	92,7	101,4	110,5
2011 XII.....		7407	415	227	785	1577	1003	367
	A	94,0	49,3	71,2	101,8	106,3	124,3	89,1
2012 IX.....		6606	346	251	828	1492	773	362
	A	89,0	82,6	102,4	106,2	91,8	86,0	94,8

TABL. 3/16/. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)
End of month

OKRESY PERIODS A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		przemysł (dok.) industry (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)					
		produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elektroni- cznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli manufacture of furniture
2010 XII.....		3692	3642	2484	1303	1069	976
	A	104,0	104,7	90,9	81,4	106,1	95,6
2011 XII.....		3817	3572	2406	995	1250	796
	A	103,4	98,1	96,9	76,4	116,9	81,6
2012 IX.....		3688	3554	2502	1017	1261	733
	A	89,2	98,4	106,0	100,0	97,4	90,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ
		budownictwo construction	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	
2010 XII.....		7585	2291	2700	2594	31082
	A	96,7	90,2	100,9	98,6	104,2
2011 XII.....		7599	1771	3125	2624	32189
	A	100,2	77,3	115,7	101,2	103,6
2012 IX.....		7909	1754	3488	2667	31600
	A	101,7	92,5	108,4	100,1	96,5

TABL. 3/16/. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)
End of month

OKRESY PERIODS A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ (dok.) trade; repair of motor vehicles ^Δ (cont.)			transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	transport lądowy i rurociągowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ
		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ		
2010	XII.....	2041	12325	16716	5767	4967
	A	99,9	94,5	113,4	106,0	107,0
2011	XII.....	2186	11341	18662	5858	5013
	A	107,1	92,0	111,6	101,6	100,9
2012	IX.....	2093	11140	18367	5957	5134
	A	94,7	93,6	98,5	101,7	101,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		transport i gospodarka magazynowa (dok.) transportation and storage (cont.)	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
		magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transpor- tation				
2010	XII.....	757	1615	3699	3219	14752
	A	94,4	92,7	96,7	100,2	131,9
2011	XII.....	792	2005	4417	3276	14627
	A	104,6	124,1	119,4	101,8	99,2
2012	IX.....	776	2083	4368	3128	16173
	A	98,0	106,4	102,1	95,7	104,7

TABL. 4/17/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	przemysł industry	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ
A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
2010	I-XII	116084	47742	42068	7127	27900
	A	99,6	95,3	96,4	100,2	99,8
2011	I-XII	119608	46167	42551	7536	29566
	A	103,0	96,7	101,1	105,7	106,0
2012	I-IX	116656	44022	40379	7403	28806
	A	97,6	95,0	94,4	99,6	98,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
2010	I-XII	5634	1263	3476	3169	13352
	A	104,1	96,2	96,0	100,2	122,0
2011	I-XII	5831	1483	4144	3200	14452
	A	103,5	117,4	119,2	101,0	108,2
2012	I-IX	5867	1779	4155	3044	14099
	A	101,3	119,1	101,4	95,0	96,5

TABL. 5/18/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS
As of end of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons							Stopa bezrobocia w % Unemploy- ment rate in %	Oferty pracy Job offers
	ogółem total	kobiety females	dotych- czas niepracu- jący previo- usly not working	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasilku not entitled to benefit	zarejestro- wani w okresie 12 m-cy od dnia ukończe- nia nauki registered in period of 12 months since completion of education		
				razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczą- cych zakładów pracy of which termina- ted for company reason				
2010 XII.....	33727	16728	3635	30092	3019	27979	1082	10,0	557
A	105,5	106,4	99,6	106,2	110,2	108,9	90,7	x	77,5
2011 XII.....	37029	18535	3954	33075	3399	30534	1108	10,8	604
A	109,8	110,8	108,8	109,9	112,6	109,1	102,4	x	108,4
2012 IX.....	39545	19477	3968	35577	3609	35548	875	11,6	611
A	110,4	108,3	102	111,4	112,8	110,9	94,9	x	65,6

TABL. 6/19/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI
NA RYNKU PRACY^a**
Stan w końcu miesiąca
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR
MARKET^a**
As of end of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100	Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy Unemployed persons with a specific situation on the labour market					
	do 25 roku życia below 25 years	długotrwale bezrobotni long-term unemployed	powyżej 50 roku życia ^a over 50 years of age ^a	bez kwalifi- kacji zawodo- wych without occupational qualifications	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia bringing up single-handed at least one child aged 18 and below	niepełno- sprawni disabled
2010 XII.....	3750	15503	11519	13481	3349	3980
A	96,9	131,1	111,6	102,9	106,6	113,8
2011 XII.....	3982	18121	12439	16154	3757	3934
A	106,2	116,9	108,0	119,8	112,2	98,8
2012 IX.....	4150	20280	13277	16827	4146	4159
A	108,4	116,3	110,5	106,5	115	106,6

^a Patrz „Wyjaśnienia metodyczne” pkt 4.
^a See „Methodological notes” item 4.

TABL. 7/20/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY
As of end of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year =100</i>	Ogółem <i>Total</i>	W tym z wykształceniem <i>Of which with education</i>			
		wyższym <i>higher</i>	policealnym i średnim zawodowym <i>post-secondary and vocational secondary</i>	średnim ogólno- kształcącym <i>general secondary</i>	zasadniczym zawodowym <i>basic vocational</i>
2010 XII.....	33727	3856	6480	4104	6596
A	105,5	102,8	108,2	103,7	106,7
2011 XII.....	37029	4344	7009	4452	7190
A	109,8	112,7	108,2	108,5	109,0
2012 IX.....	39545	4508	7352	4805	7797
A	110,4	111,4	106,5	110,3	112,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year =100</i>	W wieku <i>Aged</i>				
	24 lata i mniej <i>24 years and less</i>	25-34	35-44	45-54	55 lat i więcej <i>55 years and more</i>
2010 XII.....	3750	8631	6509	8871	5966
A	96,9	100,9	110,1	100,6	123,6
2011 XII.....	3982	9395	7686	9022	6944
A	106,2	108,9	118,1	101,7	116,4
2012 IX.....	4150	10003	8420	9098	7874
A	108,4	108,8	114,2	103,0	119,3

TABL. 7/20/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY (cd.)**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY (cont.)
As of end of month

OKRESY PERIODS		Według stażu pracy w latach By work seniority						bez stażu no work seniority
		poniżej 1 roku below 1 year	1-5	5-10	10-20	20-30	30 i więcej 30 years and more	
2010	XII.....	6246	6222	4838	5481	5646	1659	3635
	A	139,9	100,3	82,7	120,7	108,5	32,5	255,6
2011	XII.....	6698	6848	5352	6062	6208	1907	3954
	A	107,2	110,1	110,6	110,6	110,0	114,9	108,8
2012	IX.....	7261	7460	5925	6280	6501	2150	3968
	A	111,2	112,9	113,9	107,4	108,4	122,5	102,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy By duration of unemployment					powyżej 24 miesięcy more than 24 months
		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 - 3	3 - 6	6 - 12	12 - 24	
2010	XII.....	3505	6602	5912	7578	6330	3800
	A	113,9	82,8	88,7	108,1	156,5	118,7
2011	XII.....	3160	6472	6374	7764	7590	5669
	A	90,2	98,0	107,8	102,5	119,9	149,2
2012	IX.....	3826	5176	5962	9257	8059	7265
	A	100,3	100,6	105,5	105,6	111,5	139,1

TABL. 8/21/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem Total	przemysł industry	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ
2010	I-XII	3109,47	3170,66	2931,24	3437,00	3116,54
	A	104,5	107,1	108,7	99,1	105,1
2011	I-XII	3197,77	3188,98	3048,14	3642,51	3242,39
	A	102,8	100,6	104,0	106,0	104,0
2012	I-IX.....	3344,49	3298,83	3153,34	3661,41	3406,81
	A	105,5	104,0	103,9	102,8	105,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
2010	I-XII.....	3134,74	2145,27	4962,58	3392,22	2192,56
	A	103,3	103,0	106,0	105,6	105,0
2011	I-XII.....	3212,91	2157,64	5322,96	3620,03	2211,48
	A	102,5	100,6	107,3	106,7	100,9
2012	I-IX	3354,32	2115,95	5647,51	3733,35	2514,32
	A	104,9	97,6	108,2	106,0	114,5

TABL. 9/22/. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products
2010 I-XII.....	12825510,6	11086002,9	1098255,0	210246,8	1033744,0	804084,6	73301,1
A	116,1	120,1	116,6	107,2	98,2	104,8	78,7
2011 I-XII.....	13857580,9	12672481,4	1419926,1	170941,3	1250021,5	872647,9	64339,9
A	112,0	118,0	129,3	79,7	114,4	110,8	103,8
2012 I-IX.....	10544931,6	9665728,3	1140027,5	129744,9	924087,7	667916,8	27714,1
A	119,0	120,0	112,9	97,1	93,3	104,4	63,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych ^Δ manufacture of pharma- ceutical products ^Δ	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products
2010 I-XII.....	36234,1	108241,6	578916,9	196677,1	79942,2	1371173,3
A	163,5	112,1	119,9	92,8	103,4	115,6
2011 I-XII.....	39863,9	116322,4	743035,5	246032,8	77292,6	1658899,3
A	108,2	119,2	186,5	110,0	83,5	114,0
2012 I-IX.....	31111,0	91321,3	579582,7	123189,1	70950,6	1129639,1
A	97,2	122,8	240,3	85,7	125,1	91,6

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 9, 11 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.
^a See “General notes”, item 9, 11 and “Methodological Notes”.

TABL. 9/22/. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>manufacture of metal products^Δ</i>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>manufacture of computer, electronic and optical products</i>	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja pojazdów samochodo- wych, przyczep i naczep ^Δ <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi- trailers</i>	produkcja mebli <i>manufacture of furniture</i>
		w tysiącach złotych <i>in thous. zł</i>				
2010	I-XII	726059,9	406968,0	332649,8	204333,6	263424,6
	A	144,9	146,2	99,4	142,5	96,0
2011	I-XII	812348,3	336155,7	344982,7	227709,1	265241,8
	A	140,5	99,5	98,4	110,3	93,3
2012	I-IX.....	617893,7	302475,0	230718,5	202979,2	178150,6
	A	136,0	168,7	100,0	117,1	94,0

a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 9, 11 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".
a See "General notes", item 9, 11 and "Methodological Notes".

TABL. 10/23/. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem <i>Total</i>	sprzedaż produkcji budowlano- montażowej ^b <i>sale of construction and assembly production^b</i>	budowa budynków ^Δ <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activities</i>
			w tysiącach złotych <i>in thous. zł</i>			
2010	I-XII.....	2704928,1	1429517,1	306318,6	756681,1	366517,4
	A	111,2	122,0	108,0	140,3	105,1
2011	I-XII.....	3335386,5	1901306,5	300864,9	1068735,5	531706,1
	A	123,3	133,0	98,2	141,2	145,1
2012	I-IX.....	1848401,8	905244,2	262094,7	339745,1	303404,4
	A	82,3	74,2	125,4	50,8	88,7

a Wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Bez podwykonawców.
a Index numbers are calculated on the basis value at current prices. *b* Excluding sub-contractors.

TABL. 11/24/. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}**
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicle, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	sprzedaż w nie-wyspecjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych <i>sales in non-specialized stores with a predominance of foodstuffs, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w nie-wyspecjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
2010 I-XII	119,1	118,7	127,1	97,3	94,1
2011 I-XII	114,1	81,2	136,2	151,1	104,6
2012 I-IX.....	113,7	144,0	87,4	140,7	34,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, alcoholic and non-alcoholic beverages as well as tobacco products</i>	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>consumer electronics, household appliances</i>	prasa, książki <i>papers, books</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
2010 I-XII	109,6	121,7	97,4	93,7	324,0
2011 I-XII	91,8	121,8	116,9	89,6	85,1
2012 I-IX.....	104,4	114,2	77,9	145,0	99,6

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii według przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany zarówno przeważającego rodzaju działalności, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of the Polish Classification of Activities, and a given enterprises is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 12/25/. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przychody z całokształtu działalności <i>Revenues from total activity</i>					
		ogółem <i>total</i>	przychody netto ze sprze- daży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprze- daży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational revenues</i>	dotacje <i>subsidies</i>	przychody finansowe <i>financial revenues</i>
2010	I-XII.....	32511,8	16580,8	14912,3	630,6	87,1	388,0
	A	101,2	105,1	99,6	74,9	36,7	72,7
2011	I-XII.....	35861,2	18602,1	16221,0	666,1	86,2	371,9
	A	110,3	112,2	108,8	105,6	99,0	95,8
2012	I-VI.....	17617,8	8768,9	8325,9	317,4	34,9	205,5
	A	105,2	102,2	108,0	110,1	88,3	116,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining revenues from total activity</i>				
		ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprze- danych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
2010	I-XII.....	30748,4	18300,8	11572,3	424,4	450,9
	A	100,7	105,4	97,4	57,0	84,6
2011	I-XII.....	34328,1	20410,8	12715,6	507,3	694,5
	A	111,6	111,5	109,9	119,5	154,0
2012	I-VI.....	16805,8	9784,8	6574,3	224,0	222,7
	A	105,4	103,3	107,4	132,6	123,4

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.
 a See „General notes”, item 7.2 and „Methodological Notes”.

TABL. 12/25/. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a (cd.)
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on eco- nomic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczaj- nych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych <i>in mln zł</i>						
2010 I-XII.....	1620,0	1763,4	75,9	1839,3	2129,7	290,4
A	108,3	110,6	x	115,4	102,6	60,2
2011 I-XII.....	1696,8	1533,0	4,8	1537,9	2013,4	475,5
A	104,7	86,9	6,4	83,6	94,5	163,8
2012 I-VI.....	735,6	812,0	-2,5	809,5	1009,4	199,9
A	105,7	100,1	x	99,5	103,3	122,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Obciążenia wyniku finansowego <i>Encumbrances of gross financial result</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
		saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych <i>in mln zł</i>				
2010 I-XII.....	328,8	1510,5	1804,8	294,3
A	98,3	119,9	103,4	60,5
2011 I-XII.....	298,5	1239,4	1706,9	467,5
A	90,8	82,0	94,6	158,9
2012 I-VI.....	150,9	658,6	860,4	201,9
A	101,3	99,0	103,2	119,6

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.
^a See “General notes”, item 7.2 and “Methodological Notes”.

TABL. 13/26/. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS
I. REVENUES, COSTS, FINANCIAL RESULT FROM SALE^a

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Net sales revenues of products, goods and materials in mln</i>					
2010	I-XII	31493,1	10066,9	1834,9	14027,4
	A	102,4	117,1	113,4	112,3
2011	I-XII	34823,1	11073,9	2358,4	15118,4
	A	110,6	110,0	128,5	107,8
2012	I-VI.....	17094,8	5500,5	628,8	7784,8
	A	105,0	106,5	66,2	108,0
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Own cost of sold products, goods and materials in mln</i>					
2010	I-XII	29873,1	9625,8	1733,0	13205,2
	A	102,1	116,5	110,0	111,0
2011	I-XII	33126,4	10619,1	2255,7	14313,8
	A	110,9	110,3	130,2	108,4
2012	I- VI.....	16359,1	5285,4	674,5	7404,9
	A	104,9	105,4	73,2	107,3
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Financial result from sale of products, goods and materials in mln</i>					
2010	I-XII	1620,0	441,1	101,9	822,2
	A	108,3	131,0	239,3	138,3
2011	I-XII	1696,8	454,8	102,7	804,6
	A	104,7	103,1	100,8	97,9
2012	I- VI.....	735,6	215,1	-45,6	379,9
	A	105,7	143,9	x	123,8

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".
a See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 13/26/. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY^a (dok.)
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)
I. REVENUES, COSTS, FINANCIAL RESULT FROM SALE^a (cont.)

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Net sales revenues of products, goods and materials in mln zł</i>					
2010	I-XII.....	1061,6	712,4	513,7	1508,3
	A	113,6	64,5	100,8	115,7
2011	I-XII.....	1228,8	905,5	639,5	1702,2
	A	115,7	127,1	124,5	112,9
2012	I- VI.....	648,1	395,4	324,2	883,1
	A	114,2	98,9	102,4	119,1
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Own cost of sold products, goods and materials in mln zł</i>					
2010	I-XII.....	1105,7	625,6	498,0	1415,8
	A	118,2	64,1	100,1	121,4
2011	I-XII.....	1225,3	778,0	622,8	1629,1
	A	110,8	124,4	125,1	115,1
2012	I- VI.....	655,7	335,8	316,7	833,4
	A	115,2	97,0	106,3	117,4
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Financial result from sale of products, goods and materials in mln zł</i>					
2010	I-XII.....	-44,1	86,8	15,7	92,4
	A	x	68,1	128,3	67,8
2011	I-XII.....	3,5	127,5	16,7	73,1
	A	x	146,9	106,5	79,1
2012	I- VI.....	-7,6	59,6	7,6	49,6
	A	x	111,6	40,5	156,8

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.
^a See “General notes”, item 7.2 and “Methodological Notes”.

TABL. 13/26/. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)
II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)
II. GROSS FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 corresponding period of previous year = 100				
Zysk brutto w mln zł Gross profit in mln zł				
2010 I-XII	2129,7	663,4	108,2	934,1
A	102,6	134,2	124,5	145,4
2011 I-XII	2013,4	647,7	79,5	821,8
A	94,5	97,6	73,4	88,0
2012 I- VI.....	1009,4	292,3	26,6	438,6
A	103,3	102,0	47,5	123,1
Strata brutto w mln zł Gross loss in mln zł				
2010 I-XII	290,4	76,7	18,9	66,2
A	60,2	38,3	99,7	44,8
2011 I-XII	475,5	156,1	118,1	69,5
A	163,8	203,4	623,5	104,9
2012 I- VI.....	199,9	36,8	52,8	64,9
A	122,1	53,7	327,8	148,6
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result in mln zł				
2010 I-XII	1839,3	586,7	89,3	867,9
A	115,4	199,5	131,4	175,5
2011 I-XII	1537,9	491,7	-38,6	752,4
A	83,6	83,8	x	86,7
2012 I- VI.....	809,5	255,5	-26,3	373,7
A	99,5	117,2	x	119,6

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".
a See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 13/26/ WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)
II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a (dok.)
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)
II. GROSS FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Zysk brutto w mln zł <i>Gross profit in mln zł</i>					
2010	I-XII.....	23,3	89,7	31,1	76,7
	A	94,8	62,9	124,1	108,5
2011	I-XII.....	11,1	129,2	47,9	76,2
	A	47,7	143,9	153,9	99,4
2012	I- VI.....	12,5	65,6	15,9	49,4
	A	260,8	117,3	33,5	126,0
Strata brutto w mln zł <i>Gross loss in mln zł</i>					
2010	I-XII.....	52,6	9,6	0,5	2,2
	A	208,3	49,2	61,5	43,8
2011	I-XII.....	31,8	3,0	0	3,4
	A	60,4	31,0	x	154,5
2012	I- VI.....	17,4	5,2	8,5	3,3
	A	175,9	333,5	436,3	124,2
Wynik finansowy brutto w mln zł <i>Gross financial result in mln zł</i>					
2010	I-XII.....	-29,3	80,1	30,6	74,5
	A	x	65,1	126,3	113,5
2011	I-XII.....	-20,6	126,2	47,9	72,8
	A	x	157,5	156,5	97,8
2012	I- VI.....	-4,8	60,3	7,4	46,1
	A	x	111,0	16,3	126,2

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".
^a See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 13/26/. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)
III. WYNIK FINANSOWY NETTO^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)
III. NET FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 corresponding period of previous year = 100					
Zysk netto w mln zł Net profit in mln zł					
2010 I-XII		1804,8	582,5	88,8	784,0
	A	103,4	138,2	120,8	153,4
2011 I-XII		1706,9	580,6	63,0	679,3
	A	94,6	99,7	70,9	86,6
2012 I- VI.....		860,4	269,2	22,9	358,0
	A	103,2	103,6	50,3	121,0
Strata netto w mln zł Net loss in mln zł					
2010 I-XII		294,3	77,7	18,2	62,1
	A	60,5	37,9	97,2	42,9
2011 I-XII		467,5	151,2	117,2	64,9
	A	158,9	194,7	642,7	104,5
2012 I- VI.....		201,9	38,8	52,7	65,0
	A	119,6	54,8	327,2	142,4
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result in mln zł					
2010 I-XII		1510,5	504,9	70,6	722,0
	A	119,9	233,4	128,9	197,1
2011 I-XII		1239,4	429,4	-54,2	614,5
	A	82,0	85,0	x	85,1
2012 I- VI.....		658,6	230,5	-29,8	293,0
	A	99,0	121,8	x	117,1

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.
a See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 13/26/. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)
III. WYNIK FINANSOWY NETTO^a (dok.)
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)
III. NET FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^A <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^A <i>administrative and support service activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Zysk netto w mln zł <i>Net profit in mln zł</i>					
2010	I-XII.....	18,5	78,7	27,8	59,3
	A	89,2	68,4	133,3	103,4
2011	I-XII.....	9,2	110,4	44,1	59,6
	A	49,8	140,3	159,0	100,6
2012	I- VI.....	11,8	57,1	14,4	39,4
	A	246,4	118,6	35,4	124,7
Strata netto w mln zł <i>Net loss in mln zł</i>					
2010	I-XII.....	55,0	14,2	0,8	2,8
	A	215,5	74,4	94,3	51,8
2011	I-XII.....	29,8	3,1	0,1	3,9
	A	54,2	21,5	8,8	140,9
2012	I- VI.....	17,0	5,4	8,6	3,4
	A	172,1	345,6	414,9	109,1
Wynik finansowy netto w mln zł <i>Net financial result in mln zł</i>					
2010	I-XII.....	-36,5	64,5	27,0	56,5
	A	x	67,2	134,9	108,8
2011	I-XII.....	-20,6	107,3	44,1	55,6
	A	x	166,5	163,5	98,6
2012	I- VI.....	-5,2	51,7	5,9	36,0
	A	x	110,9	15,2	126,4

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".
a See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 14/27/. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a**
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %				
2010 I-XII.....	5,1	4,4	5,6	5,9
2011 I-XII.....	4,9	4,1	4,4	5,3
2012 I-VI.....	4,3	3,9	-7,3	4,9
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %				
2010 I-XII.....	94,6	94,4	95,2	94,5
2011 I-XII.....	95,7	95,7	101,6	95,1
2012 I-VI.....	95,4	95,4	103,8	95,3
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %				
2010 I-XII.....	5,7	5,6	4,8	6,1
2011 I-XII.....	4,3	4,3	-1,6	4,9
2012 I-VI.....	4,6	4,5	-3,8	4,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %				
2010 I-XII.....	-4,2	12,2	3,1	6,1
2011 I-XII.....	0,3	14,1	2,6	4,3
2012 I-VI.....	-1,2	15,1	2,3	5,6
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %				
2010 I-XII.....	102,6	89,0	94,3	95,4
2011 I-XII.....	101,6	86,5	93,1	96,0
2012 I-VI.....	100,7	85,1	97,9	95,1
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %				
2010 I-XII.....	-2,6	11,0	5,7	4,6
2011 I-XII.....	-1,6	13,5	6,9	4,0
2012 I-VI.....	-0,7	14,9	2,1	4,9

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.
^a See “General notes”, item 7.2 and “Methodological Notes”.

TABL. 14/27/. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)**
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS^a (cont.)

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %					
2010	I-XII.....	4,6	4,8	3,8	5,0
2011	I-XII.....	3,5	3,8	-2,3	4,0
2012	I-VI.....	3,7	4,1	-4,3	3,7
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %					
2010	I-XII.....	34,3	25,8	71,1	22,6
2011	I-XII.....	31,3	29,6	40,8	18,4
2012	I-VI.....	31,4	28,6	27,5	17,8
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %					
2010	I-XII.....	93,0	99,5	107,2	76,4
2011	I-XII.....	89,6	97,9	81,8	73,3
2012	I-VI.....	90,3	97,9	96,0	69,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %					
2010	I-XII.....	-3,3	8,9	5,0	3,5
2011	I-XII.....	-1,6	11,5	6,4	3,0
2012	I-VI.....	-0,8	12,8	1,7	3,8
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %					
2010	I-XII.....	10,4	88,5	130,7	54,7
2011	I-XII.....	17,9	107,9	62,1	52,0
2012	I-VI.....	17,3	134,5	66,0	54,4
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %					
2010	I-XII.....	59,3	207,6	192,9	80,9
2011	I-XII.....	72,9	245,8	85,2	91,5
2012	I-VI.....	76,9	268,4	90,1	96,7

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.
^a See “General notes”, item 7.2 and “Methodological Notes”.

TABL. 14/27/. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)**
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey				
2010 I-XII.....	387	169	28	92
2011 I-XII.....	382	169	26	86
2012 I-VI.....	373	165	25	85
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %				
2010 I-XII.....	74,4	74,0	64,3	78,3
2011 I-XII.....	73,3	75,7	69,2	69,8
2012 I-VI.....	67,3	72,1	64,0	60,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey				
2010 I-XII.....	10	13	20	26
2011 I-XII.....	9	12	20	26
2012 I-VI.....	10	13	17	25
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %				
2010 I-XII.....	50,0	76,9	85,0	80,8
2011 I-XII.....	77,8	75,0	90,0	73,1
2012 I-VI.....	50,0	84,6	64,7	64,0

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".
^a See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 15/28/. AKTYWA OBROTOWE I ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW^a

Stan w końcu miesiąca

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES^a

End of month

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe Current assets							
		ogółem total	zapasy inventories	produkty gotowe finished products	towary goods	należności krótkoter- minowe short-term dues	z tytułu dostaw i usług from deliveries and services	inwestycje krótkoter- minowe short-term investment	krótkoter- minowe rozliczenia między- okresowe short-term inter- period settlements
2010	XII.....	12156,7	3668,8	392,6	2142,1	5186,9	4522,5	3027,4	273,6
	A	108,6	111,2	111,9	118,6	109,9	111,4	102,1	132,2
2011	XII.....	13137,8	3801,2	523,7	2081,5	5809,8	5096,4	3114,9	411,9
	A	108,1	103,6	133,4	97,2	112,0	112,7	102,9	150,5
2012	VI.....	12914,5	3920,9	547,4	2054,8	5652,9	4866,5	3006,6	334,1
	A	102,9	100,2	110,9	94,4	105,5	105,8	101,9	103,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS						Zobowiązania długoterminowe Long-term liabilities
		Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b	kredyty bankowe i pożyczki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług ^c from deliveries and services ^c	z tytułu podat- ków, ceł, ubezpieczeń i innych świad- czeń on account of taxes, insuranc- e and other encumbrances	
2010	XII.....	8836,6	1796,5	4804,0	587,6	2108,9
	A	103,6	89,7	109,8	100,5	94,2
2011	XII.....	9962,6	1506,7	5341,4	568,8	2971,1
	A	112,7	83,9	111,2	96,8	140,9
2012	VI.....	9585,2	1879,1	5275,9	532,3	2895,8
	A	101,5	114,0	106,8	82,3	107,6

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”, pkt 12. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See "General notes", item 7.2 and "Methodological notes", item 12. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services. ^c Regardless the maturity date.

TABL. 16/29/. **AKTYWA OBROTOWE I ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI^a**

Stan w końcu czerwca 2012 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS^a

End of June 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>				należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	z tytułu dostaw i usług ^c <i>from deliveries and services^c</i>	inwestycje krótkoterminowe <i>short-term liabilities</i>	Zobowiązania krótkoterminowe ^b <i>Short-term liabilities^b</i>	kredyty bankowe i pożyczki <i>bank credit and loans</i>	z tytułu dostaw i usług ^c <i>from deliveries and services^c</i>
		zapasy <i>inventories</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>						
w milionach złotych <i>in mln zł</i>										
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>	12914,5	3920,9	547,4	2054,8	5652,9	4866,5	3006,6	9585,2	1879,1	5275,9
w tym: <i>of which:</i>										
Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	5089,1	1435,3	448,2	96,2	2533,7	2246,8	1046,7	3659,0	941,5	2288,9
Budownictwo <i>Construction</i>	996,2	359,6	92,2	116,0	409,9	309,5	164,1	597,7	60,3	307,9
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	4071,9	1798,9	4,7	1745,5	1667,3	1478,8	577,2	3242,5	449,7	2119,8
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>	349,0	28,5	-	18,4	195,2	143,6	56,6	327,3	8,0	183,0
Informacja i komunikacja..... <i>Information and communication</i>	358,5	10,6	0,9	4,0	165,6	141,7	166,2	123,6	20,4	51,7
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>Real estate activities</i>	315,8	11,7	0,2	9,2	78,4	51,4	214,4	325,1	33,3	39,0
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>Administrative and support service activities</i>	1038,5	106,0	1,4	21,3	392,0	325,1	503,3	925,8	319,3	187,7

a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”, pkt 12. *b* Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług bez funduszy specjalnych. *c* Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See “General notes”, item 7.2 and “Methodological notes”, item 12. *b* Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services, excluding special funds. *c* Regardless the maturity date.

TABL. 17/30/. **MIESZKANIA**
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings under construction</i>
	ogółem <i>total</i>	spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
2010 I-XII.....	2479	46	1010	1423	2374
A	86,4	117,9	192,4	69,4	163,5
2011 I-XII.....	2562	-	655	1825	1972
A	103,3	x	64,9	128,3	83,1
2012 I-IX.....	1295	-	838	457	696
A	81,6	x	157,2	47,0	63,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	ogółem <i>total</i>	spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing coopera- tives</i>	budowni- ctwo indywi- dualne <i>private constru- ction</i>	przezna- czone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	powierz- chnia użytkowa w m ² <i>usable floor space in m²</i>	spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing coopera- tives</i>	budowni- ctwo indywi- dualne <i>private constru- ction</i>	przezna- czone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2010 I-XII.....	2082	83	400	1481	183997	6935	58995	111520
A	115,7	153,7	97,3	118,8	115,4	162,6	97,1	124,9
2011 I-XII.....	1525	-	520	795	128089	-	60834	55294
A	73,2	x	130,0	53,7	69,6	x	103,1	49,6
2012 I-IX.....	1296	36	244	940	100899	1940	33531	61465
A	114,0	x	64,6	155,6	106,8	x	74,7	151,5

TABL. 18/31/. **WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA**
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Korzystający Tourists accommodated		Udzielone noclegi Nights spent		Stopień wykorzystania miejsc noclego- wych w % Utilisation of bed places in %	Wynajęte pokoje ^a Rooms rented ^a		Stopień wykorzystania pokoi w % Utilisation of bed places in %	
	ogółem total	w tym turyści zagranic- zni of which foreign tourists	ogółem total	w tym turytom zagranic- cznym of which foreign tourists		ogółem total	w tym turytom zagranic- cznym of which foreign tourists		
Obiekty ogółem Tourist accommodation establishments - total									
2010	I-XII.....	334130	57274	619394	127864	34,8	351602	86201	42,6
	A	101,1	90,0	99,0	91,1	x	105,7	85,4	x
2011	I-XII.....	360240	66887	637590	152274	33,3	357070	91806	40,5
	A	107,8	116,8	102,9	119,1	x	101,6	106,5	x
2012	I-III.....	92038	15923	161351	43553	31,5	87045	21395	38,7
	A	136,3	149,1	132,6	171,1	x	117,6	124,5	x
2012	IV-VI....	106887	23490	194943	58554	35,7	102081	30292	44,1
	A	116,7	133,6	125,3	158,5	x	112,7	120,0	x
2012	VII-IX...	104360	24507	184320	48815	30,6	104315	32042	40,6
	A	116,8	117,2	114,8	120,6	x	116,6	118,5	x
w tym hotele of which hotels									
2010	I-XII.....	256922	53015	428716	113233	34,0	230089	82796	42,2
	A	105,2	91,6	105,7	90,8	x	78,3	85,9	x
2011	I-XII.....	278881	60515	455929	116782	33,5	328106	87497	41,5
	A	108,5	114,1	106,3	103,1	x	142,6	105,7	x
2012	I-III.....	68928	14349	103695	26262	29,5	78077	20394	38,8
	A	133,5	145,4	114,4	115,4	x	115,6	125,0	x
2012	IV-VI....	77150	20426	123304	37693	34,9	89997	28463	44,7
	A	109,8	125,6	107,7	115,7	x	108,6	118,0	x
2012	VII-IX...	74902	21657	124669	38806	32,5	91379	30116	42,0
	A	107,0	115,0	106,8	115,5	x	110,5	116,9	x

a Dotyczy hoteli, moteli, pensjonatów i innych obiektów hotelowych.
a Data concern hotels, motels, boarding houses and other facilities.

TABL. 19/32/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI^{1,2}**
NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY OWNERSHIP SECTORS AND SECTIONS^{1,2}

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 31 XII 2011 b – 30 IX 2012	Ogółem Total	Sektor Sector			
		publiczny public	prywatny private	osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity	
OGÓŁEM	a	86805	1923	84882	63556
TOTAL	b	88290	1916	86374	64318
w tym: of which:					
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo.....	a	421	1	420	353
Agriculture, forestry and fishing	b	380	1	379	310
Przemysł ³	a	10589	27	10562	7783
Industry ³	b	10645	26	10619	7778
przetwórstwo przemysłowe	a	10305	21	10284	7630
manufacturing	b	10319	20	10299	7608
Budownictwo	a	7420	4	7416	6085
Construction	b	7556	4	7552	6170
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	a	23851	19	23832	17835
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	b	24040	18	24022	17888
Transport i gospodarka magazynowa	a	5897	6	5891	5498
Transportation and storage	b	5848	6	5842	5427
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	a	2167	10	2157	1512
Accommodation and catering ^Δ	b	2255	10	2245	1568
Informacja i komunikacja	a	2747	7	2740	1924
Information and communication	b	2938	5	2933	2059
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	a	3447	2	3445	2993
Financial and insurance activities	b	3451	2	3449	2973
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	a	4447	1036	3411	871
Real estate activities	b	4563	1040	3523	888
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	a	8868	30	8838	7259
Professional, scientific and technical activities	b	9169	27	9142	7494
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	a	2328	2	2326	1798
Administrative and support service activities	b	2426	3	2423	1873
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	a	115	99	16	-
Public administration and defence; compulsory social security	b	112	96	16	-
Edukacja	a	2537	546	1991	1732
Education	b	2573	545	2028	1748
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	a	4966	83	4883	4479
Health and social work activities	b	5181	82	5099	4671
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	a	1330	51	1279	722
Arts, entertainment and recreation	b	1370	51	1319	743
Pozostała działalność usługowa	a	5675	-	5675	2712
Other service activities	b	5783	-	5783	2728

1 Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. 2 Patrz "Wyjaśnienia metodyczne" pkt 21. 3 Patrz „Uwagi ogólne” pkt 9.

1 Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. 2 See "Methodological notes" item 21. 3 See General notes" item 9.

TABL. 20/33/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG WYBRANYCH FORM ORGANIZACYJNO – PRAWNYCH^{1,2}**
NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY LEGAL AND ORGANISATIONAL FORMS^{1,2}

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 31 XII 2011 b – 30 IX 2012	Ogółem Total	przedsiębiorstwa państwowe state enterprises	spółki companies	handlowe commercial	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation	cywilne civil law	spółdzielnie co-operatives	stowarzyszenia associations
OGÓŁEM a	86805	3	16012	8632	1711	7379	225	1824
TOTAL b	88290	3	16582	9087	1767	7494	230	1862
w tym: of which:								
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo a	421	-	32	24	7	8	4	30
..... b	380	-	34	26	7	8	4	30
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>								
Przemysł ³ a	10589	3	2739	1531	341	1208	44	-
..... b	10645	3	2799	1586	358	1213	45	-
..... a	10305	3	2611	1431	327	1180	43	-
..... b	10319	3	2646	1465	333	1181	44	-
Budownictwo a	7420	-	1284	816	122	467	47	1
..... b	7556	-	1334	862	125	471	48	1
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ a	23851	-	5945	3097	753	2848	23	-
..... b	24040	-	6080	3195	772	2885	23	-
Transport i gospodarka magazynowa..... a	5897	-	397	195	43	202	1	-
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ a	2167	-	642	209	69	433	5	-
Informacja i komunikacja a	2747	-	807	546	59	261	3	4
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa a	3447	-	366	234	27	132	3	83
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ a	4447	-	637	455	97	182	67	1
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna a	8868	-	1548	853	98	695	11	-
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ a	2328	-	512	283	57	229	13	2
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją a	1330	-	189	79	9	110	2	358

1 Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. 2 Patrz "Wyjaśnienia metodyczne" pkt 21. 3 Patrz „Uwagi ogólne” pkt 9.

1 Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. 2 See "Methodological notes" item 21.

3 See General notes" item 9.

TABL. 21/34/. **ŁÓDŹ NA TLE WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO**
ŁÓDŹ AGAINST THE BACKGROUND OF ŁÓDZKIE VOIVODSHIP

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I-IX 2012				
	województwo łódzkie łódzkie voivodship		Łódź		
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 correspon- ding period of previous year = 100	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 correspon- ding period of previous year = 100	wojewódz- two=100 voivodship = 100
Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw: Average paid employment in enterprise sector:					
ogółem..... total	322347	99,0	116656	97,6	36,2
w przemyśle..... in industry	170756	97,4	44022	95,0	25,8
Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a	141911	108,1	39545	110,4	27,9
Z liczby ogółem: Of total number:					
kobiety..... females	72455	105,2	19477	108,3	26,9
bez prawa do zasiłku without benefit rights	120273	108,5	33198	103,6	27,6
dotychczas niepracujący..... previously not employed	21490	101,0	3968	102,0	18,5
Stopa bezrobocia rejestrowanego ^a w % Registered unemployment rate ^a in %	13,2	x	11,6	x	x
Oferty pracy ^a Job offers ^a	2028	68,9	611	65,6	30,1
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w zł: Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector in zł:					
ogółem..... total	3268,58	104,5	3344,49	105,5	102,3
w przemyśle..... in industry	3480,63	105,6	3298,83	104,0	94,8
Podmioty gospodarki narodowej ^{ab} National Economy entities ^{ab}	231815	101,2	88290	102,2	38,1
Z ogółem: Of grand total:					
przedsiębiorstwa państwowe state enterprises	4	80,0	3	100,0	75,0
spółki..... companies	32206	104,1	16582	104,9	51,5
w tym: of which:					
handlowe commercial	15653	106,1	9087	107,0	58,1
z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation	2915	104,0	1767	104,9	60,6

a Stan w końcu okresu. b Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
a As of the end of a period. b Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms.

TABL. 21/34/. **ŁÓDŹ NA TLE WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO (dok.)**
ŁÓDŹ AGAINST THE BACKGROUND OF ŁÓDZKIE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I-IX 2012				
	województwo łódzkie łódzkie voivodship		Łódź		
	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 <i>correspon- ding period of previous year = 100</i>	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 <i>correspon- ding period of previous year = 100</i>	województwo=100 voivodship = 100
Podmioty gospodarki narodowej ^{ab} (dok.) <i>National Economy entities^{ab} (cont.)</i>					
Z ogółem (dok.): <i>Of grand total (cont.):</i>					
spółki (dok.): <i>companies (cont.):</i>					
cywilne <i>civil law</i>	16371	102,2	7494	102,5	45,8
spółdzielnie <i>co-operatives</i>	961	100,5	230	103,6	23,9
stowarzyszenia <i>associations</i>	6360	103,9	1862	102,9	29,3
Produkcja sprzedana przemysłu w mln zł <i>Sold production of industry in mln zł</i>	49637,3	111,7	10544,9	119,0	21,2
Przychody ze sprzedaży produkcji budowlano-montażowej w mln zł <i>Revenues from sold construction and assembly production in mln zł</i>	3344,6	105,3	905,2	74,2	27,1
Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>	4982	119,9	1296	114,0	26,0
według form budownictwa: <i>by forms of construction:</i>					
indywidualne <i>private construction</i>	3232	110,5	244	64,6	7,5
na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	1541	168,8	940	155,6	61,0
społeczne czynszowe <i>public building society</i>	76	24,2	76	49,0	100,0
Powierzchnia użytkowa mieszkań oddanych do użytkowania w m ² <i>Usable floor space of dwellings completed in m²</i>	572029	114,5	100899	106,8	17,6
według form budownictwa: <i>by forms of construction:</i>					
indywidualne <i>private construction</i>	460584	109,3	33531	74,7	7,3
na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	100898	164,6	61465	151,5	60,9
społeczne czynszowe <i>public building society</i>	3963	23,6	3963	43,9	100,0

a Stan w końcu okresu. b Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
c Patrz „Uwagi ogólne” pkt 9 i 11 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".

a As of the end of a period. b Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. c See "General notes", item 9, 11 and "Methodological Notes".

ŁÓDŹ NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH
ŁÓDŹ AGAINST BACKGROUND OF THE
VOIVODSHIP CITIES

ŁÓDŹ NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH
ŁÓDŹ AGAINST BACKGROUND OF THE VOIVODSHIP CITIES

TABL. 22/35/. **ŁUDNOŚĆ^a W MIASTACH WOJEWÓDZKICH**
Stan w końcu okresu
POPULATION^a IN VOIVODSHIP CITIES
End of period

MIASTA CITIES	2010	2011	2012	
	I-XII		I-III	I-VI
OGÓLEM w tys. <i>TOTAL in thous.</i>				
Białystok.....	294,2	294,3	294,4	294,7
Bydgoszcz.....	364,4	363,0	362,6	362,3
Gdańsk.....	460,5	460,5	460,2	460,4
Gorzów Wielkopolski.....	124,6	124,6	124,5	124,5
Katowice.....	311,4	309,3	308,7	308,3
Kielce.....	202,5	201,8	201,6	201,4
Kraków.....	757,7	759,1	758,9	759,1
Lublin.....	349,5	348,6	348,3	348,1
Łódź.....	730,6	725,1	723,3	722,0
Olsztyn.....	175,4	175,4	175,5	175,5
Opole.....	122,7	122,4	122,2	122,1
Poznań.....	555,6	553,6	552,8	552,4
Rzeszów.....	179,2	180,0	180,4	180,8
Szczecin.....	410,2	409,6	409,3	409,2
Toruń.....	205,1	204,9	204,8	204,8
Warszawa.....	1700,1	1708,5	1709,6	1711,3
Wrocław.....	630,7	631,2	631,1	631,4
Zielona Góra.....	119,0	119,2	119,1	119,2
w tym Kobiety <i>of which Females</i>				
Białystok.....	155,9	156,0	156,1	156,2
Bydgoszcz.....	192,9	192,2	192,0	191,8
Gdańsk.....	242,2	242,1	242,0	242,1
Gorzów Wielkopolski.....	65,2	65,2	65,2	65,2
Katowice.....	163,3	162,2	161,9	161,7
Kielce.....	106,8	106,5	106,5	106,4
Kraków.....	404,1	404,9	404,7	404,9
Lublin.....	188,4	188,1	188,0	188,0
Łódź.....	398,3	395,2	394,3	393,6
Olsztyn.....	93,6	93,6	93,7	93,7
Opole.....	65,2	65,2	65,1	65,0
Poznań.....	296,8	295,6	295,2	295,0
Rzeszów.....	94,5	95,0	95,2	95,4
Szczecin.....	214,8	214,7	214,6	214,6
Toruń.....	109,7	109,7	109,6	109,6
Warszawa.....	919,8	924,7	925,2	926,1
Wrocław.....	336,2	336,7	336,6	336,8
Zielona Góra.....	63,0	63,1	63,1	63,2

a Bilans opracowany na bazie wyników NSP 2011. Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzednich edycjach „Sytuacji społeczno-gospodarczej Łodzi”.

a Balance prepared on the basis of results of National Census of Population and Housing 2011. Data for 2010 have been changed compared to the previously published in “Socio-economic situation in Łódź”.

TABL. 23/36/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES

MIASTA CITIES	2010	2011	2012		
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX
OGÓLEM w tys. <i>TOTAL in thous.</i>					
Białystok	37,3	36,2	35,3	35,2	35,0
Bydgoszcz	57,5	58,1	56,7	56,7	56,8
Gdańsk	81,0	81,7	82,4	81,3	81,3
Gorzów Wielkopolski	22,7	21,4	21,6	21,4	21,6
Katowice	159,5	158,6	157,6	158,7	158,9
Kielce	38,8	39,0	38,1	38,0	37,8
Kraków	195,8	206,3	207,2	206,5	205,3
Lublin	60,8	69,1	68,0	67,7	67,6
Łódź	116,1	119,6	116,6	116,4	116,7
Olsztyn	30,2	30,9	29,9	29,2	29,3
Opole	22,5	22,2	21,7	21,7	21,6
Poznań	137,7	141,0	141,1	141,0	141,3
Rzeszów	47,0	48,1	47,6	47,0	46,5
Szczecin	43,9	45,3	45,6	46,2	46,4
Toruń	38,3	41,3	40,3	41,1	40,7
Warszawa	942,1	956,7	958,8	955,1	954,9
Wrocław	154,6	157,1	159,0	163,8	163,6
Zielona Góra	21,4	21,9	22,0	22,1	22,3
w tym: Przemysł of which: <i>Industry</i>					
Białystok	13,7	12,8	12,3	12,4	12,2
Bydgoszcz	29,2	28,6	28,7	28,6	28,5
Gdańsk	36,3	34,4	33,3	32,4	31,8
Gorzów Wielkopolski	13,4	13,1	12,5	12,2	12,3
Katowice	104,0	102,7	103,2	103,6	103,4
Kielce	13,3	13,3	13,1	13,2	12,9
Kraków	53,1	59,3	58,8	58,4	57,8
Lublin	20,1	26,9	25,8	25,6	25,6
Łódź	47,7	46,2	43,9	43,9	44,0
Olsztyn	13,2	13,6	12,8	12,2	12,1
Opole	8,3	8,7	8,9	8,9	8,9
Poznań	50,0	50,5	50,3	49,8	49,9
Rzeszów	16,7	16,6	16,3	15,9	15,8
Szczecin	13,1	13,4	13,4	13,6	13,7
Toruń	16,3	16,1	15,9	15,9	15,8
Warszawa	150,7	154,1	152,4	151,6	151,2
Wrocław	43,2	38,9	37,8	38,1	37,9
Zielona Góra	6,7	7,0	7,2	7,2	7,5

TABL. 23/36/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (cd.)**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)

MIASTA CITIES	2010	2011	2012		
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX
Budownictwo <i>Construction</i>					
Białystok.....	4,4	4,5	4,2	4,2	4,2
Bydgoszcz.....	4,3	4,5	4,3	4,3	4,3
Gdańsk.....	8,4	8,9	8,9	8,9	9,1
Gorzów Wielkopolski.....	1,2	1,5	1,6	1,6	1,6
Katowice.....	11,9	11,2	11,5	11,8	12,0
Kielce.....	5,7	5,9	5,6	5,7	5,7
Kraków.....	18,9	20,0	19,8	19,7	19,6
Lublin.....	7,1	8,3	8,2	8,1	8,2
Łódź.....	7,1	7,5	7,5	7,4	7,4
Olsztyn.....	4,5	3,9	3,7	3,7	3,7
Opole.....	1,9	1,9	1,7	1,7	1,7
Poznań.....	10,9	9,7	9,6	9,6	9,7
Rzeszów.....	5,6	5,6	5,6	5,5	5,5
Szczecin.....	4,8	4,9	5,1	5,5	5,5
Toruń.....	3,3	3,6	3,6	4,5	4,4
Warszawa.....	50,7	57,9	64,2	64,3	64,0
Wrocław.....	11,6	12,4	12,2	12,1	12,1
Zielona Góra.....	2,1	1,8	2,0	1,9	1,9
Handel; naprawa pojazdów samochodowych^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>					
Białystok.....	11,2	11,5	11,0	10,9	10,9
Bydgoszcz.....	9,9	10,0	9,4	9,4	9,7
Gdańsk.....	13,7	14,5	14,1	14,0	13,9
Gorzów Wielkopolski.....	2,5	2,3	2,3	2,3	2,3
Katowice.....	14,4	13,7	14,4	14,4	14,5
Kielce.....	12,5	12,3	11,9	11,7	11,7
Kraków.....	63,8	64,7	65,0	64,5	63,9
Lublin.....	22,5	22,2	22,7	22,7	22,7
Łódź.....	27,9	29,6	29,0	28,9	28,8
Olsztyn.....	5,5	5,6	5,6	5,6	5,6
Opole.....	4,4	4,2	3,9	3,8	3,7
Poznań.....	37,4	37,3	37,1	37,4	37,4
Rzeszów.....	14,3	14,7	14,3	14,2	13,7
Szczecin.....	8,2	8,5	8,1	8,1	8,1
Toruń.....	10,2	11,0	10,3	10,3	10,3
Warszawa.....	213,7	214,0	216,0	215,2	215,0
Wrocław.....	37,4	38,0	40,3	44,1	44,3
Zielona Góra.....	4,8	4,9	4,6	4,6	4,6

TABL. 23/36/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (cd.)**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)

MIASTA CITIES	2010	2011	2012		
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>					
Białystok	2,2	1,8	1,9	0,7	1,9
Bydgoszcz	2,5	2,6	2,6	1,2	2,6
Gdańsk	6,3	6,7	6,8	1,5	6,9
Gorzów Wielkopolski	1,8	0,8	1,0	0,5	1,0
Katowice	5,0	5,7	5,3	1,0	5,4
Kielce	1,2	1,4	1,4	0,6	1,4
Kraków	7,4	7,8	8,2	7,6	8,3
Lublin	2,5	2,6	2,6	0,9	2,5
Łódź	5,6	5,8	6,0	1,8	5,9
Olsztyn	1,3	1,3	1,3	0,5	1,3
Opole	2,1	2,0	1,9	0,5	2,0
Poznań	7,2	7,5	7,1	2,4	7,1
Rzeszów	1,0	0,9	0,9	0,6	0,9
Szczecin	6,2	6,4	6,7	1,1	6,6
Toruń	1,7	2,1	2,5	0,7	2,5
Warszawa	234,7	228,5	228,5	227,8	227,7
Wrocław	5,4	5,2	5,2	8,8	5,2
Zielona Góra	1,1	1,1	1,2	0,2	1,3
Zakwaterowanie i gastronomia^Δ <i>Accommodation and catering^Δ</i>					
Białystok	0,9	0,8	0,7	0,7	0,8
Bydgoszcz	1,4	1,3	1,2	1,2	1,1
Gdańsk	1,4	1,5	1,5	1,5	1,5
Gorzów Wielkopolski	0,3	0,5	0,4	0,5	0,5
Katowice	0,8	1,2	1,0	1,0	1,0
Kielce	0,7	0,8	0,6	0,6	0,6
Kraków	6,6	7,6	7,3	7,6	7,5
Lublin	0,8	0,8	0,9	0,9	0,9
Łódź	1,3	1,5	1,7	1,8	1,8
Olsztyn	0,7	0,8	0,5	0,5	0,5
Opole	0,5	0,6	0,5	0,5	0,5
Poznań	2,4	2,4	2,4	2,4	2,5
Rzeszów	0,5	0,7	0,6	0,6	0,6
Szczecin	1,4	1,2	1,2	1,1	1,1
Toruń	0,6	0,7	0,7	0,7	0,7
Warszawa	29,0	28,8	28,4	28,3	28,7
Wrocław	8,0	8,8	8,8	8,8	8,7
Zielona Góra	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2

TABL. 23/36/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (dok.)**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)

MIASTA CITIES	2010	2011	2012		
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX
z ogółem: Sektor publiczny <i>of total: Public sector</i>					
Białystok.....	4,1	3,6	3,5	3,5	3,5
Bydgoszcz.....	6,1	6,1	6,0	6,0	6,3
Gdańsk.....	18,1	17,7	16,5	15,6	15,0
Gorzów Wielkopolski.....	1,4	1,1	1,2	1,1	1,1
Katowice.....	97,4	92,7	92,7	92,5	92,3
Kielce.....	3,8	3,1	2,9	2,9	2,9
Kraków.....	19,8	12,9	12,5	12,0	10,9
Lublin.....	5,3	4,9	4,8	4,7	4,6
Łódź.....	10,1	10,0	9,8	9,7	9,6
Olsztyn.....	3,0	2,8	2,8	2,8	2,8
Opole.....	2,4	2,2	1,9	1,9	1,9
Poznań.....	19,3	19,1	18,7	18,6	18,6
Rzeszów.....	2,8	2,8	2,7	2,7	2,7
Szczecin.....	6,0	5,8	5,8	5,8	5,8
Toruń.....	5,4	5,4	5,8	5,6	5,5
Warszawa.....	270,1	257,5	254,1	252,9	251,5
Wrocław.....	14,4	8,5	8,3	8,5	8,4
Zielona Góra.....	2,8	1,4	1,4	1,4	1,3
Sektor prywatny <i>Private sector</i>					
Białystok.....	33,2	32,6	31,8	31,7	31,5
Bydgoszcz.....	51,4	52,0	50,7	50,7	50,6
Gdańsk.....	62,9	64,0	65,9	65,6	66,4
Gorzów Wielkopolski.....	21,3	20,3	20,5	20,3	20,5
Katowice.....	62,1	65,9	64,9	66,2	66,6
Kielce.....	35,0	35,8	35,1	35,1	34,9
Kraków.....	176,0	193,4	194,7	194,5	194,5
Lublin.....	55,5	64,2	63,2	62,9	63,0
Łódź.....	106,0	109,7	106,8	106,8	107,0
Olsztyn.....	27,3	28,0	27,1	26,5	26,5
Opole.....	20,1	20,0	19,7	19,8	19,7
Poznań.....	118,4	121,9	122,3	122,3	122,7
Rzeszów.....	44,3	45,3	44,9	44,4	43,8
Szczecin.....	37,9	39,4	39,7	40,3	40,6
Toruń.....	32,9	35,9	34,5	35,5	34,2
Warszawa.....	671,9	699,2	704,7	702,2	703,4
Wrocław.....	140,2	148,6	150,6	155,3	155,2
Zielona Góra.....	18,6	20,6	20,7	20,8	21,0

TABL. 24/37/. **BEZROBOCIE REJESTROWANE I OFERTY PRACY W MIASTACH WOJEWÓDZKICH**
Stan w końcu okresu
REGISTERED UNEMPLOYMENT AND JOB OFFERS IN VOIVODSHIP CITIES
End of period

MIASTA CITIES	2010	2011	2012		
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX
BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI w tys. <i>REGISTERED UNEMPLOYMENT PERSONS in thous.</i>					
Białystok	15,2	15,5	16,6	15,7	16,0
Bydgoszcz	13,0	12,9	14,2	13,8	13,5
Gdańsk	10,9	11,1	12,9	12,1	12,2
Gorzów Wielkopolski	4,5	5,3	6,1	5,2	5,1
Katowice	7,7	8,8	10,3	9,9	10,2
Kielce	11,4	10,8	11,9	11,1	11,1
Kraków.....	18,7	19,4	22,3	21,4	21,9
Lublin.....	16,1	16,1	17,1	16,0	16,5
Łódź.....	33,7	37,0	40,7	39,7	39,5
Olsztyn	5,9	6,2	6,9	6,4	6,8
Opole.....	4,5	4,3	4,8	4,7	4,7
Poznań.....	11,2	11,6	13,2	12,2	12,4
Rzeszów	8,2	8,4	9,1	8,6	8,7
Szczecin	16,5	16,9	18,7	18,0	18,6
Toruń.....	7,5	7,4	8,8	8,5	8,5
Warszawa	38,6	41,6	44,8	44,5	46,5
Wrocław	17,5	16,2	17,7	17,1	17,1
Zielona Góra	4,5	4,9	5,2	5,1	5,0
STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO w % <i>REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE in %</i>					
Białystok	12,4	12,4	13,1	12,5	12,7
Bydgoszcz	7,9	7,9	8,6	8,4*	8,2
Gdańsk	5,4	5,5	6,3	5,9	5,9
Gorzów Wielkopolski	7,8	9,3	10,4	9,1	9,1
Katowice	3,8	4,3	5,0	4,7*	4,9
Kielce	10,6	10,0	10,9	10,1*	10,1
Kraków.....	4,7	4,9	5,5	5,3	5,4
Lublin.....	9,6	9,5	10,0	9,4	9,6
Łódź.....	9,9	10,8	11,6	11,4	11,6
Olsztyn	6,9	7,2	7,9	7,4	7,8
Opole.....	6,3	6,2	6,8	6,6	6,7
Poznań.....	3,5	3,7	4,2	3,7*	3,8
Rzeszów	7,9	7,7	8,2	7,7*	7,8
Szczecin	9,6	9,9	10,7	10,4	10,7
Toruń.....	8,2	8,0	9,5*	9,1*	9,2
Warszawa	3,4	3,8	4,0	4,0	4,1
Wrocław	5,4	5,0	5,5	5,3	5,2
Zielona Góra	7,6	8,2	8,6	8,5	8,5

TABL. 24/37/. **BEZROBOCIE REJESTROWANE I OFERTY PRACY W MIASTACH
WOJEWÓDZKICH (dok.)**
Stan w końcu okresu
REGISTERED UNEMPLOYMENT AND JOB OFFERS IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)
End of period

MIASTA CITIES	2010	2011	2012		
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX
OFERTY PRACY w tys. <i>JOB OFFERS in thous.</i>					
Białystok.....	0,0	0,0	0,2	0,1	0,1
Bydgoszcz.....	0,0	0,2	0,4	0,5	0,6
Gdańsk.....	0,5	0,1	0,2	0,3	0,7
Gorzów Wielkopolski ...	0,1	0,1	0,2	0,1	0,2
Katowice.....	0,5	0,3	0,4	0,6	0,7
Kielce.....	0,1	-	0,1	0,1	0,1
Kraków.....	1,0	1,1	1,2	2,0	2,0
Lublin.....	0,1	0,1	0,1	0,3	0,3
Łódź.....	0,6	0,4	0,7	0,4	0,6
Olsztyn.....	0,1	0,0	0,1	0,1	0,1
Opole.....	0,7	0,4	0,6	0,7	0,5
Poznań.....	0,1	0,3	0,5	0,4	0,3
Rzeszów.....	0,3	0,6	0,5	0,5	0,5
Szczecin.....	0,3	0,2	0,5	0,4	0,4
Toruń.....	0,2	0,1	0,1	0,3	0,1
Warszawa.....	1,0	1,0	1,6	1,6	1,8
Wrocław.....	0,5	0,6	0,8	1,0	0,9
Zielona Góra.....	0,3	0,1	0,4	0,3	0,4

LICZBA BEZROBOTNYCH NA 1 OFERTĘ PRACY
NUMBERS OF UNEMPLOYED PERSONS PER 1 JOB OFFER

Białystok.....	1694	597	110	146	107
Bydgoszcz.....	318	75	37	26	23
Gdańsk.....	22	81	69	38	18
Gorzów Wielkopolski ...	34	107	40	35	22
Katowice.....	15	33	23	17	14
Kielce.....	89	-	134	123	93
Kraków.....	19	18	18	11	11
Lublin.....	164	138	119	55	51
Łódź.....	58	89	63	90	65
Olsztyn.....	109	149	95	70	57
Opole.....	7	12	8	7	10
Poznań.....	78	35	26	29	37
Rzeszów.....	26	14	20	19	17
Szczecin.....	64	101	36	42	47
Toruń.....	48	52	62	26	58
Warszawa.....	37	42	28	28	26
Wrocław.....	37	28	22	17	20
Zielona Góra.....	17	35	14	15	11

TABL. 25/38/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES

MIASTA CITIES	2010	2011	2012		
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX
OGÓLEM w tys. <i>TOTAL in thous.</i>					
Białystok	3014,50	3018,70	3054,80	3064,40	3092,68
Bydgoszcz	3010,81	3160,24	3259,56	3238,59	3254,70
Gdańsk	4289,57	4533,04	4654,28	4673,99	4651,58
Gorzów Wielkopolski	2821,39	2880,76	2887,56	2925,03	2916,45
Katowice	4703,27	5004,85	5129,62	4948,64	4962,03
Kielce	2949,48	3121,02	3181,28	3225,85	3243,00
Kraków.....	3435,94	3667,72	3806,39	3763,44	3759,83
Lublin.....	3156,83	3504,55	3673,72	3581,75	3558,05
Łódź.....	3109,47	3197,77	3360,46	3327,83	3344,49
Olsztyn	3190,69	3311,63	3456,23	3417,89	3411,59
Opole.....	3266,59	3455,30	3485,74	3468,22	3459,07
Poznań.....	3842,08	4031,58	4115,49	4111,66	4103,80
Rzeszów	3405,12	3523,96	3626,29	3624,41	3624,55
Szczecin	3433,37	3628,58	3714,15	3736,00	3731,77
Toruń.....	3139,25	3332,85	3407,46	3358,42	3393,68
Warszawa	4483,17	4682,60	4810,35	4820,96	4803,58
Wrocław	3440,73	3600,88	3670,29	3621,35	3645,67
Zielona Góra	2892,75	2947,25	3007,78	2970,00	2994,15
w tym: Przemysł <i>of which: Industry</i>					
Białystok	3025,33	2893,61	3075,99	3036,02	3064,87
Bydgoszcz	3254,75	3468,65	3580,39	3530,92	3566,50
Gdańsk	4624,33	5025,97	5211,29	5246,89	5193,12
Gorzów Wielkopolski	3027,32	3038,03	3155,85	3201,03	3184,07
Katowice	5368,11	5812,86	5954,67	5664,60	5672,30
Kielce	3272,26	3409,52	3477,81	3531,02	3533,41
Kraków.....	4068,06	4443,08	4748,58	4619,72	4625,58
Lublin.....	3943,80	4376,14	4734,19	4490,68	4440,82
Łódź.....	3170,66	3188,98	3304,80	3267,96	3298,83
Olsztyn	3561,30	3745,24	4160,01	4053,14	4005,84
Opole.....	3855,49	4094,14	4100,37	4036,15	4021,88
Poznań.....	4666,37	4929,54	5106,23	5147,72	5087,98
Rzeszów	3686,13	3832,64	3769,05	3783,72	3807,03
Szczecin	3536,86	3619,41	3716,81	3702,30	3706,42
Toruń.....	3161,60	3286,67	3510,32	3422,29	3445,29
Warszawa	4602,83	4870,44	5042,97	4991,95	4983,81
Wrocław	4171,21	4148,26	4117,67	4281,18	4317,92
Zielona Góra	3246,47	3233,87	3390,75	3369,12	3450,03

TABL. 25/38/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (cd.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)

MIASTA CITIES	2010	2011	2012		
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX
Budownictwo <i>Construction</i>					
Białystok.....	3442,39	3521,10	3299,47	3403,17	3477,52
Bydgoszcz.....	3115,36	3255,59	3182,93	3234,74	3281,26
Gdańsk.....	4178,36	4148,01	3829,76	4021,47	4233,40
Gorzów Wielkopolski.....	2956,63	3003,14	2794,86	2833,86	2913,67
Katowice.....	3815,13	4127,66	4079,33	4073,65	4086,97
Kielce.....	3087,69	3411,73	3574,41	3595,71	3681,47
Kraków.....	3496,62	3848,56	3502,70	3587,42	3636,14
Lublin.....	3115,92	3315,48	3417,36	3415,30	3405,47
Łódź.....	3437,00	3642,51	3451,54	3590,41	3661,41
Olsztyn.....	3156,15	3303,05	3328,36	3382,97	3457,97
Opole.....	3197,02	3376,97	3234,35	3320,71	3349,95
Poznań.....	3912,01	4221,95	4163,11	4283,54	4300,50
Rzeszów.....	2915,76	3320,26	3075,33	3120,63	3154,26
Szczecin.....	3743,78	4054,97	4171,64	4102,89	4004,45
Toruń.....	2944,13	3263,53	3105,62	2985,90	3116,19
Warszawa.....	5547,88	5504,72	5481,29	5754,26	5694,23
Wrocław.....	3801,99	4132,43	4237,43	4142,38	4133,33
Zielona Góra.....	2721,70	3001,46	2956,47	2915,97	3008,86
Handel; naprawa pojazdów samochodowych^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>					
Białystok.....	2873,90	2894,51	2915,50	2928,43	2955,36
Bydgoszcz.....	2567,73	2603,15	2730,12	2687,98	2660,45
Gdańsk.....	3584,61	3817,07	4052,74	4005,91	4029,94
Gorzów Wielkopolski.....	2332,87	2566,67	2549,20	2538,27	2546,34
Katowice.....	3495,62	3627,50	3590,33	3639,21	3653,37
Kielce.....	2690,64	2849,06	2889,11	2934,67	2939,93
Kraków.....	2823,64	2930,47	3007,45	2993,34	2994,45
Lublin.....	2458,46	2656,58	2653,69	2700,93	2694,73
Łódź.....	3116,54	3242,39	3602,06	3432,03	3406,81
Olsztyn.....	2839,30	2964,86	2951,00	2969,19	3005,10
Opole.....	3106,45	3247,90	3265,19	3277,33	3336,90
Poznań.....	3224,27	3343,15	3485,51	3389,26	3398,16
Rzeszów.....	2403,26	2463,95	2559,49	2566,88	2611,04
Szczecin.....	3046,33	3140,34	3196,42	3215,81	3255,16
Toruń.....	3316,95	3518,81	3548,28	3533,29	3567,37
Warszawa.....	4386,06	4626,63	4837,04	4805,75	4727,33
Wrocław.....	3102,25	3371,70	3232,20	3060,14	3101,14
Zielona Góra.....	2692,51	2880,83	2864,74	2907,16	2912,48

TABL. 25/38/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (dok.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)

MIASTA CITIES	2010	2011	2012		
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>					
Białystok	3041,20	2958,81	3063,58	3089,54	3103,29
Bydgoszcz	3104,68	3208,73	3064,03	3162,89	3196,72
Gdańsk	4602,01	4682,31	4674,39	4849,10	4889,08
Gorzów Wielkopolski	2806,58	3256,65	2941,39	3150,69	3192,26
Katowice	3007,71	3155,85	3366,89	3439,96	3452,08
Kielce	2576,75	2486,66	2469,16	2471,91	2507,98
Kraków	2892,25	2979,87	2973,01	2991,79	3011,49
Lublin	3014,66	3188,99	3303,40	3272,10	3350,06
Łódź	3134,74	3212,91	3253,60	3251,77	3354,32
Olsztyn	2783,27	2901,62	2884,47	2784,35	2802,10
Opole	2833,85	2836,45	2866,02	2888,99	2973,67
Poznań	3485,96	3685,42	3659,88	3688,36	3764,96
Rzeszów	3003,16	3055,77	3339,00	3305,85	3347,01
Szczecin	3567,44	3698,28	3674,83	3766,97	3785,52
Toruń	2526,25	2582,86	2804,03	2794,50	2802,55
Warszawa	3621,58	3768,76	3575,87	3634,89	3702,90
Wrocław	3584,73	3689,18	3830,26	3866,76	3960,51
Zielona Góra	2492,24	2624,38	2579,07	2463,42	2450,68
Zakwaterowanie i gastronomia^A <i>Accommodation and catering^A</i>					
Białystok	1971,01	2097,51	2127,13	2208,48	2242,49
Bydgoszcz	2230,61	2454,46	2354,70	2407,97	2412,05
Gdańsk	2643,78	2460,92	2671,42	2692,17	2692,74
Gorzów Wielkopolski	2073,13	2051,63	2089,72	2172,80	2120,54
Katowice	2114,64	2452,39	2293,93	2414,26	2469,53
Kielce	2333,77	2454,41	2711,94	2703,49	2728,82
Kraków	2274,94	2296,16	2337,44	2363,13	2382,04
Lublin	1846,63	1957,33	1952,90	1980,73	2055,01
Łódź	2145,27	2157,64	2078,01	2082,42	2115,95
Olsztyn	2390,67	2617,92	2463,09	2454,73	2455,62
Opole	1951,16	1893,50	1867,25	1887,38	1901,42
Poznań	2614,96	2659,22	2797,16	2755,54	2729,60
Rzeszów	1942,95	1951,45	1954,48	1972,57	2017,69
Szczecin	2440,45	2556,21	2616,44	2775,42	2786,92
Toruń	1972,10	2114,41	2102,39	2072,60	2071,10
Warszawa	2843,16	3021,68	3119,00	3060,86	3063,33
Wrocław	2581,61	2607,85	2663,17	2558,54	2547,82
Zielona Góra	1779,15	1849,96	2047,53	2102,11	2159,63

TABL. 26/39/. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W MIASTACH WOJEWÓDZKICH**
DWELLINGS COMPLETES IN VOIVODSHIP CITIES

MIASTA CITIES	2010	2011	2012		
	I-XII		I-III	I-VI	I-IX
OGÓLEM <i>TOTAL</i>					
Białystok.....	1632	1711	256	1074*	1692
Bydgoszcz.....	996	865	200	468*	651
Gdańsk.....	3572	4422	491	1144	2222
Gorzów Wielkopolski.....	646	626	82	244*	460
Katowice.....	1177	663	172	221	289
Kielce.....	759	876	182	342*	491
Kraków.....	4710	4852	1829	3095*	4609
Lublin.....	1751	1493	744	1061	1680
Łódź.....	2089	1525	892	1106	1297
Olsztyn.....	994	957	81	282	575
Opole.....	728	410	17	61	149
Poznań.....	3180	2512	204	1024*	1844
Rzeszów.....	941	1565	431	757*	1019
Szczecin.....	1509	1805	420	702*	1348
Toruń.....	748	1365	145	380*	706
Warszawa.....	12051	9356	2888	6043*	9675
Wrocław.....	4671	3752	1896	3428*	4659
Zielona Góra.....	665	557	177	211*	237
w tym Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>of which For sale or rent</i>					
Białystok.....	1187	1386	181	945*	1441
Bydgoszcz.....	714	534	138	383*	470
Gdańsk.....	2873	3908	326	833*	1689
Gorzów Wielkopolski.....	561	378	66	220*	430
Katowice.....	929	188	126	148*	175
Kielce.....	491	516	122	122*	206
Kraków.....	4018	3804	1558	2513*	3789
Lublin.....	838	779	521	697*	933
Łódź.....	1481	795	688	811	940
Olsztyn.....	823	783	46	226*	439
Opole.....	526	325	-	38	106
Poznań.....	2604	2017	29	727	1363
Rzeszów.....	280	922	92	338*	400
Szczecin.....	753	1372	367	512*	1053
Toruń.....	450	1092	119	331	451
Warszawa.....	10164	7297	2200	4567*	7638
Wrocław.....	3075	3034	1626	2872*	3970
Zielona Góra.....	403	244	141	144*	144

TABL. 26/39/. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W MIASTACH
WOJEWÓDZKICH (dok.)**
DWELLINGS COMPLETES IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)

MIASTA CITIES	I-XII		2012		
	2010	2011	I-III	I-VI	I-IX
POWIERZCHNIA UŻYTKOWA 1 MIESZKANIA ODDANEGO DO UŻYTKOWANIA w m² <i>USABLE FLOOR SPACE PER DWELLING in m²</i>					
Białystok	80,2	75,2	92,2	67,1*	65,8
Bydgoszcz	70,6	73,1	60,0	59,8*	61,8
Gdańsk	75,6	70,9	85,0	74,6	72,4
Gorzów Wielkopolski	66,7	65,6	67,9	62,4*	56,6
Katowice	78,8	79,2	107,6	115,8*	115,6
Kielce	75,5	77,6	72,3	73,1*	75,5
Kraków	73,5	66,8	63,8	63,6*	63,7
Lublin	71,8	76,8	70,7	70,9*	73,5
Łódź	88,2	84,0	75,2	77,9*	78,0
Olsztyn	66,1	66,1	79,6	71,6*	69,6
Opole	70,4	87,8	150,1	97,4	104,6
Poznań	72,5	73,8	117,6	78,3	71,6
Rzeszów	82,3	70,8	67,9	69,9*	73,2
Szczecin	79,2	76,9	67,9	69,9	73,3
Toruń	66,5	59,0	73,7	72,6*	67,9
Warszawa	73,4	79,4	75,6	73,4*	71,0
Wrocław	61,5	67,0	65,5	66,0*	74,3
Zielona Góra	81,7	77,4	79,4	88,4*	93,8
w tym Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>of which For sale or rent</i>					
Białystok	67,2	58,1	64,5	55,3*	55,9
Bydgoszcz	55,9	58,2	56,0	54,1*	57,7
Gdańsk	64,2	64,4	62,6	58,2*	59,3
Gorzów Wielkopolski	54,8	55,5	49,8	52,8*	49,9
Katowice	67,2	101,9	84,8	90,8*	84,3
Kielce	66,4	65,7	56,5	56,5*	54,8
Kraków	63,9	55,0	56,0	55,1*	56,0
Lublin	60,4	67,1	59,6	59,5*	61,8
Łódź	75,2	69,6	64,5	66,9*	65,7
Olsztyn	56,3	54,3	48,8	53,7*	55,9
Opole	54,5	65,2	-	64,6	83,1
Poznań	56,7	56,6	126,4	59,9	56,2
Rzeszów	59,6	54,1	61,6	58,3*	58,5
Szczecin	71,6	64,3	52,5	56,0*	60,0
Toruń	48,6	52,5	56,4	60,3	58,7
Warszawa	64,9	68,2	66,2	66,2*	66,3
Wrocław	56,8	60,3	61,5	60,8*	69,8
Zielona Góra	67,8	68,3	66,4	67,4*	67,4

TABL. 27/40/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ¹ W MIASTACH WOJEWÓDZKICH**
NATIONAL ECONOMY¹ IN VOIVODSHIP CITIES

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Sektor <i>Sector</i>		Z ogółem <i>Of total</i>				
		pub- liczny <i>public</i>	prywat- ny <i>private</i>	prze- mysł ² <i>industry²</i>	budow- nictwo <i>constru- ction</i>	handel; naprawa pojaz- dów samo- chodo- wych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	transport i gospo- darka magazy- nowa <i>transporta- tion and storage</i>	zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ <i>accom- modation and catering^Δ</i>
Białystok..... a	31339	581	30758	2252	3356	8701	2579	640
b	32020	580	31440	2307	3432	8754	2547	646
Bydgoszcz..... a	42899	890	42009	3813	4352	11760	2909	932
b	43260	905	42355	3946	4413	11670	2824	914
Gdańsk..... a	65332	1846	63486	7019	6482	14113	4427	1811
b	66842	1851	64991	7170	6587	14160	4447	1866
Gorzów Wielkopolski... a	17753	722	17031	1297	2232	4589	1385	492
b	17895	701	17194	1311	2260	4606	1391	492
Katowice..... a	42555	1471	41084	3054	3634	11920	2413	1294
b	43443	1474	41969	3146	3703	11920	2426	1268
Kielce..... a	28046	478	27568	2197	3136	8806	1737	714
b	28289	488	27801	2196	3143	8735	1723	724
Kraków..... a	116153	1470	114683	8919	10677	28759	7714	4010
b	119381	1480	117901	9367	10919	29079	7856	4076
Lublin..... a	41187	754	40433	3047	3807	11308	2878	967
b	41820	752	41068	3191	3934	11357	2868	998
Łódź..... a	86805	1923	84882	10589	7420	23851	5897	2167
b	88290	1916	86374	10645	7556	24040	5848	2255
Olsztyn..... a	21718	572	21146	1454	2064	5070	1504	434
b	22085	570	21515	1466	2053	5048	1485	433
Opole..... a	20022	633	19389	1464	1967	4928	1119	612
b	19972	626	19346	1441	1978	4858	1114	620
Poznań..... a	99420	1540	97880	8803	9812	25075	6157	2522
b	101120	1537	99583	8630	9768	26076	5994	2553
Rzeszów..... a	21543	531	21012	1589	1852	5940	1337	572
b	22071	527	21544	1593	1857	5973	1309	573
Szczecin..... a	65134	1803	63331	5525	7712	15654	5066	1880
b	65503	1825	63678	5637	7860	15487	4994	1922
Toruń..... a	23994	471	23523	2175	2406	6072	1681	735
b	24382	477	23905	2211	2397	5999	1649	724
Warszawa..... a	340848	4419	336429	24992	28181	82809	21661	8481
b	349866	4422	345444	25654	28569	83756	21376	8904
Wrocław..... a	101286	3075	98211	7174	10507	24005	5784	2567
b	103783	3074	100709	7366	10698	24211	5779	2695
Zielona Góra..... a	16000	246	15754	1340	1737	4294	1175	415
b	16496	272	16224	1358	1786	4385	1207	434

¹ Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ² Patrz „Uwagi ogólne” pkt 9.

¹ Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. ² See „General notes” item 9.